

# TOUR DE HOKKAIDO 2023



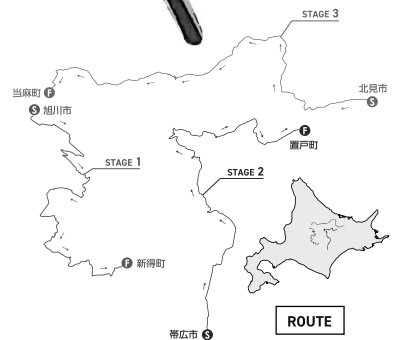
9.8 <sup>FRI</sup> » 9.10 <sup>SUN</sup>

総走行距離  
**532km**

第1ステージ(ロードレース)  
[174km] 9/8金  
旭川市～新得町

第2ステージ(ロードレース)  
[183km] 9/9土  
帯広市～置戸町

第3ステージ(ロードレース)  
[175km] 9/10日  
北見市～当麻町



- ◆主催/公益財団法人ツール・ド・北海道協会 ◆競技主管/公益財団法人日本自転車競技連盟
- ◆後援/国土交通省、スポーツ庁、経済産業省、北海道、北海道市長会、北海道町村会、公益財団法人JKA、公益財団法人日本スポーツ協会、公益財団法人日本オリンピック委員会、一般財団法人日本自転車普及協会、一般社団法人自転車協会、NHK札幌放送局、北海道テレビ放送株式会社、北海道経済連合会、一般社団法人北海道商工会議所連合会、北海道商工会連合会、公益社団法人北海道観光振興機構、一般社団法人北海道建設業協会、一般社団法人北海道建設業協会、一般社団法人日本道路建設業協会北海道支部、北海道アスファルト合材協会、一般社団法人北海道バス協会、公益社団法人北海道トラック協会
- ◆特別協力/北海道新聞社
- ◆協力/北海道開発局、北海道経済産業局、旭川市、帯広市、北見市、富良野市、東神楽町、当麻町、比布町、愛別町、上川町、東川町、美瑛町、上富良野町、中富良野町、南富良野町、訓子府町、置戸町、遠軽町、音更町、士幌町、上士幌町、新得町、公益財団法人北海道スポーツ協会、一般財団法人北海道交通安全協会、北海道自転車競技連盟、北海道自転車自動車商業協同組合、北海道サイクリング協会、特定非営利活動法人北海道歩くスキー協会
- ◆お問い合わせ/公益財団法人ツール・ド・北海道協会

TEL.011-222-5922 <https://www.tour-de-hokkaido.or.jp>



ツール・ド・北海道 2023

## テクニカルガイド TECHNICAL GUIDE



競輪の補助事業

この大会は、競輪の補助を受けて実施します。  
<https://hojo.keirin-autorace.or.jp>

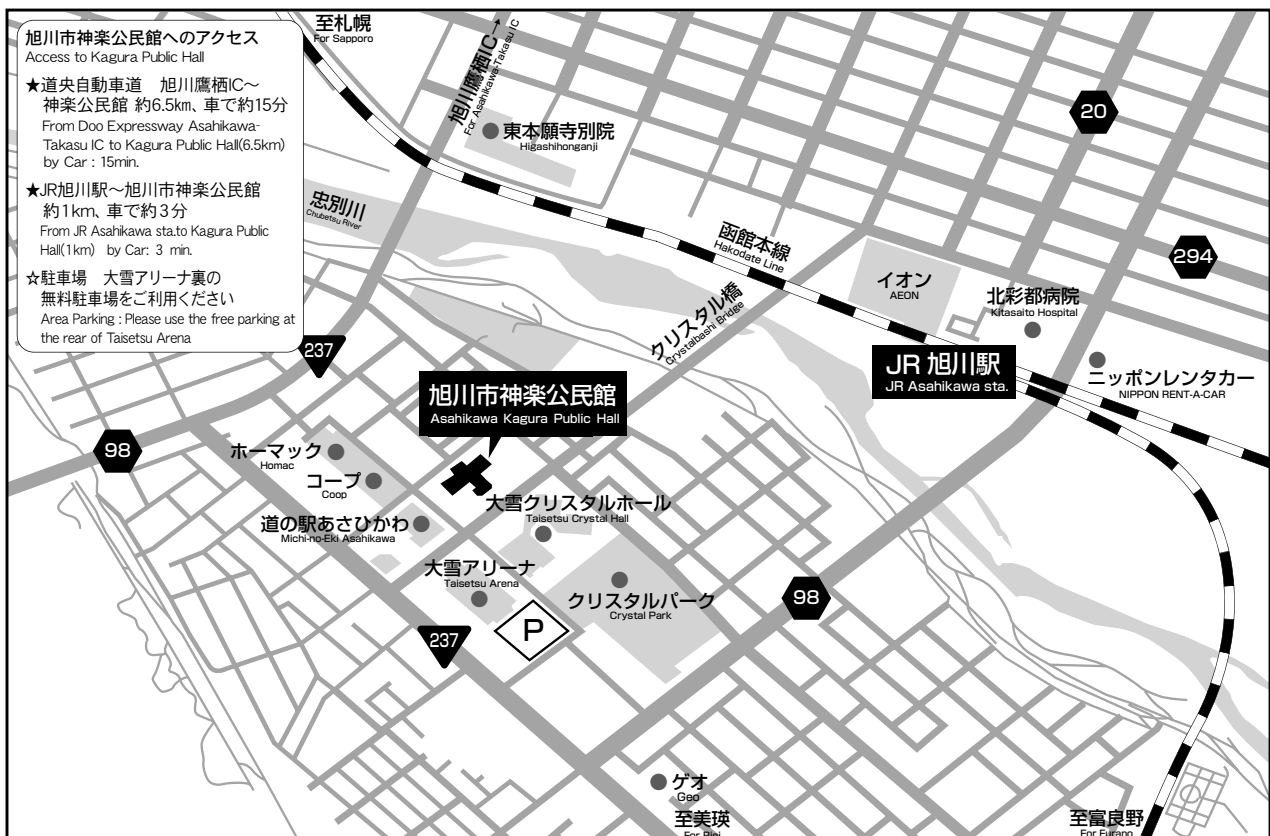
# ツール・ド・北海道2023事前会議スケジュール

Pre-race meeting schedule of September 7

開催日時 … 令和5年9月7日(木) 11:30~17:30

開催場所 … 旭川市神楽公民館  
 Place Kagura Public Hall  
 1-12,Kagura 3-jo,6-chome, Asahikawa  
 〒070-8003 旭川市神楽3条6丁目1-12  
 TEL 0166-61-6194

Description 会議名	Time 時間	Location 場所
Preliminary meeting ○ 役員打合せ会議	11:30~12:00	Exchange room, 2F 2階 交流室
License control ○ ライセンスコントロール	13:00~14:00	Room1, 2F 2階 第1学習室
Managers' meeting ○ 監督会議	14:30~15:00	Lecture room, 2F 2階 講堂
Race security briefing ○ レースセキュリティ・ブリーフィング	15:00~15:15	Lecture room, 2F 2階 講堂
Organizer-Commissaires meeting ○ 審判合同会議	15:15~15:45	Lecture room, 2F 2階 講堂
Division meeting ○ 部門別会議	15:45~17:30	Lecture room and room1, 2F 2階 講堂、第1学習室
Press conference ○ プレス・カンファレンス	17:00~17:30	Room2, 2F 2階 第2学習室



# 2023 CONTENTS

[ 目 次 ]

## ツール・ド・北海道2023事前会議スケジュール

Pre-race meeting schedule of September 7

## ツール・ド・北海道2023出場チーム …… 1

Entry Teams of Tour de Hokkaido 2023

## ツール・ド・北海道2023競技役員名簿 …… 2

Officials of Tour de Hokkaido 2023

## ツール・ド・北海道2023コースマップ …… 3

Course Map of Tour de Hokkaido 2023

## 第1ステージ …… 4～8

Stage 1

## 第2ステージ …… 9～12

Stage 2

## 第3ステージ …… 13～16

Stage 3

## ツール・ド・北海道2023特別規則 …… 17～23

Specific Regulations of Tour de Hokkaido 2023

## 第1部 総務事項 …… 17

Part 1 General Aspects

## 第2部 競技事項 …… 18

Part 2 Technical Aspects

## ボーナスタイム・得点表 …… 23

Points Table

## 無線系統図 …… 24

Radio Communication System

## 競技看板・距離表示看板 …… 25

Race Signboards and Distance Signboards

## ツール・ド・北海道2023キャラバン編成表 …… 26

Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2023

## 事故発生時の対応要領 …… 27

Emergency Procedures

## 医療班からの注意事項 …… 28

Notice from Medical Team

## 報道取材要領 …… 29

Outline of Media Coverage

## コミュニケ発行及びインターネットによる情報提供 …… 30

Publication of Communiques and Race information on the Internet

## 宿泊先一覧 …… 31～33

List of Accommodations



(マラカイト・グリーン)  
Malachite Green

個人総合時間賞  
General Individual Classification by Time



(青色)  
Blue

個人総合ポイント賞  
General Individual Classification by Points



(赤色)  
Red

個人総合山岳賞  
General Individual Classification of the  
Best Hill-Climber (King of Mountains)

# ツール・ド・北海道2023出場チーム

Entry Teams of Tour de Hokkaido 2023

令和5年7月21日現在

As of 7/21/2023

EFエデュケーション - NIPPO ディベロップメントチーム (アメリカ)	EF EDUCATION - NIPPO DEVELOPMENT TEAM (UNITED STATES)
トレンガヌ ポリゴン サイクリングチーム (マレーシア)	TERENGGANU POLYGON CYCLING TEAM (MALAYSIA)
セントジョージ コンチネンタル サイクリングチーム (オーストラリア)	ST. GEORGE CONTINENTAL CYCLING TEAM (AUSTRALIA)
セブンイレブン-CLIQQ AIR21 BY ロードバイク フィリピンズ (フィリピン)	7ELEVEN-CLIQQ AIR21 BY ROADBIKE PHILIPPINES (PHILIPPINES)
ソウル サイクリングチーム (大韓民国)	SEOUL CYCLING TEAM (KOREA)
愛三工業レーシングチーム	AISAN RACING TEAM
キナンレーシングチーム	KINAN RACING TEAM
さいたま那須サンブレイブ	SAITAMA / NASU SUNBLAVE
シマノレーシング	SHIMANO RACING
チームブリヂストンサイクリング	TEAM BRIDGESTONE CYCLING
宇都宮ブリッツェン	UTSUNOMIYA BLITZEN
ヴィクトワール広島	VICTOIRE HIROSHIMA
北海道地域選抜	SELECTED HOKKAIDO
日本大学	NIHON UNIVERSITY
早稲田大学	WASEDA UNIVERSITY
東京大学	THE UNIVERSITY OF TOKYO
中央大学	CHUO UNIVERSITY
明治大学	MEIJI UNIVERSITY
法政大学	HOSEI UNIVERSITY
京都産業大学	KYOTO SANGYO UNIVERSITY

# ツール・ド・北海道2023 競技役員名簿

## Officials of Tour de Hokkaido 2023

### ■大会実行委員長 Chairman of the Executive Committee

森野 和泰  
MORINO Kazuyasu

### ■大会実行副委員長 Vice Chairman of the Executive Committee

穴田 勝彦・高松 泰  
ANADA Katsuhiko, TAKAMATSU Yasushi

### ■総務委員長・大会ディレクター Event Director

山本 隆幸  
YAMAMOTO Takayuki

### ■総務副委員長 Vice General Manager

伊藤 博  
ITO Hiroshi

### ■総務委員 General Affairs

大竹 雄二・鏡 幸恵・大脇 恒夫・堀江 洋一郎・古藤 敏之  
OTAKE Yuji, KAGAMI Yukie, OWAKI Tsuneo, HORIE Yoichiro, KOTO Toshiyuki  
恒松 浩・小林 かおり・児玉 万里・安江 哲・阿瀬川 稔  
TSUNEMATSU Hiroshi, KOBAYASHI Kaori, KODAMA Mari, YASUE Satoshi, ASEGAWA Minoru  
吉田 貴典・井出 竜太郎・小長井 宣生・石川 義樹・吉田 光  
YOSHIDA Takanori, IDE Ryutarou, KONAGAI Nobuo, ISHIKAWA Yoshiki, YOSHIDA Hikaru  
恩田 駿秀・森 淳  
ONDA Toshihide, MORI Atsushi

### ■協会事務局 Secretariat of the Association

小泉 俊則・三木 満・宮 孝司・笠井 和宏  
KOIZUMI Toshinori, MIKI Mitsuru, MIYA Takashi, KASAI Kazuhiro

### ■式典・賞典担当 Ceremony・Prize

三原 孝二  
MIHARA Koji

### ■通訳 Interpreter

デーヴィッド パーネット  
David BARNETT

### ■警備・コース担当 Security

伊藤 岳司・児玉 浩文・古内 徹・蛭澤 秀則  
ITO Takeshi, KODAMA Hirofumi, FURUUCHI Toru, EBISAWA Hidenori

### ■会場・車両担当 Venue・Vehicles

湯口 雄司・河内 義則・佐藤 修・近藤 幸市郎  
YUGUCHI Yuji, KAWAUCHI Yoshinori, SATO Osamu, KONDO Koichiro  
鈴木 伸二・近添 幸司  
SUZUKI Shinji, CHIKAZOE Koji

### ■交通対策担当 Traffic Affairs

嘉見 誠一・田原 庸弘・小石 尚也・山邊 恭平  
KAMI Seichi, TAHARA Nobuhiro, KOISHI Naoya, YAMABE Kyohei

### ■オートバイエスコート Motorcycle Escort

津田 欣一・椎名 直子・山口 智裕・千葉 正彦  
TSUDA Kinichi, SHIINA Naoko, YAMAGUCHI Tomohiro, CHIBA Masahiko  
山崎 弘之・清水 寛平・南山 清志・福島 剛  
YAMAZAKI Hiroyuki, SHIMIZU Hironari, MINAMIYAMA Kiyoshi, FUKUSHIMA Tsuyoshi

### ■広報委員長 PR Manager

鏡 幸恵  
KAGAMI Yukie

### ■広報副委員長 Vice PR Manager

山内 康史  
YAMAUCHI Yasushi

### ■広報担当 PR・Communique

山内 康史・桑原 直樹・平吹 幸・岩崎 梢  
YAMAUCHI Yasushi, KUWAHARA Naoki, HIRABUKI Miyuki, IWASAKI Kozue  
武政 晃央・武政 佳容子・富谷 純子・深江 園子  
TAKEMASA Akio, TAKEMASA Kayoko, TOMIYA Junko, FUKAE Sonoko  
星 祐二・星 ちひろ・小堆 信治・加藤 智・森本 聡  
HOSHI Yuji, HOSHI Chihiro, KOAKUTSU Shinji, KATO Satoshi, MORIMOTO Satoshi

### ■集計・コミュニケーション担当 Result・Communique

大脇 恒夫・島村 千樹・尾西 基樹・大鳥居 雅・高橋 仁  
OWAKI Tsuneo, SHIMAMURA Senji, ONISHI Motoki, OTORII Takashi, TAKAHASHI Hitoshi

### ■医務担当医師 Doctors

山田 隆宏・青木 昌弘・大坪 優介  
YAMADA Takahiro, AOKI Masahiro, OTSUBO Yusuke

### ■医務・医療担当 Medical Staff

松田 悦子・秋保 頼子・白岩 さやか・上田 竜也  
MATSUDA Etsuko, AKIHO Yoriko, SHIROIWA Sayaka, UEDA Ryuya  
安倍 明政・高橋 幸久  
ABE Akimasa, TAKAHASHI Yukihisa

### ■審判長 President of Commissaires Panel

松倉 信裕  
MATSUKURA Nobuhiro

### ■競技ディレクター Race Director

小野口 裕朗  
ONOGUCHI Hiroaki

### ■コミセールパネル Commissaires Panel

森尻 展充・藤森 信行  
MORIJIRI Hiromichi, FUJIMORI Nobuyuki

### ■大会セーフティマネージャー Event Safety Manager

堀江 洋一郎  
HORIE Yoichiro

### ■フィニッシュジャッジ Finish Judge

清水 一孝  
SHIMIZU Hidenori

### ■審判員 Commissaires

蓮沼 英司・平出 剛一・大脇 恒夫・勝見 洋一  
HASUNUMA Eiji, HIRAIDE Koichi, OWAKI Tsuneo, KATSUMI Yoichi  
伊藤 将史・奥原 進治・平林 功・芦澤 拓郎  
ITO Masashi, OKUHARA Shinji, HIRABAYASHI Ko, ASHIZAWA Takuro  
秋庭 司・中村 恭治・麦倉 陽介・伊藤 和輝  
AKINIWA Tsukasa, NAKAMURA Kyoji, MUGIKURA Yosuke, ITO Kazuki  
横野 明子・鴨川 敬・酒井 和彦・近岡 紀子  
Yokono Akiko, KAMOGAWA Takashi, SAKAI Kazuhiko, CHIKAKA Noriko  
高井 孝二・山崎 義明・権瓶 修也・藤沼 真弓  
TAKAI Koji, YAMAZAKI Yoshiaki, GONPEI Shuya, TADENUMA Mayumi  
藤原 盛一・岩間 光輝・古田 雅拓・小野口 哲也  
FUJIWARA Seiichi, IWAMA Mitsuteru, FURUTA Masahiro, ONOGUCHI Tetsuya

大河 辰也・中安 基之・濱 祐輔・海野 亜矢子  
OKAWA Tatsuya, NAKAYASU Motoyuki, HAMA Yusuke, UNNO Ayako

伊藤 靖夫・松川 真・城間 蓮・大野 直志  
ITO Nobuo, MATSUKAWA Mitsugu, SHIROMA Ren, ONO Naoshi

小笠原 嘉・小江 虎之介・佐々木 博・平山 裕樹  
OGASAWARA Tadashi, OE Toranosuke, SASAKI Hiroshi, HIRAYAMA Yuki

中野崎 敏幸・假谷 豊・澤口 恵生・寺井 英治  
NAKANOSAKI Toshiyuki, KARIYA Yutaka, SAWAGUCHI Keisei, Terai Eiji

平岡 雅史・鴨川 有李・岸澤 隆・菊地 ひずる  
HIRAOKA Masashi, KAMOGAWA Yuri, KISHIZAWA Takashi, KIKUCHI Hizuru

佐藤 雅憲・松田 健吾・上野 幸二・西野 勝士  
SATO Masanori, MATSUDA Kengo, UENO Koji, NISHINO Masashi

石垣 秀人・千葉 鶴也・村上 典正・大場 博史  
ISHIGAKI Hideto, CHIBA Tsuruya, MURAKAMI Norimasa, OBA Hiroshi

中井 豊・福田 吉晃・櫻井 雅彦・御所脇 大樹  
NAKAI Yutaka, FUKUDA Yoshiaki, SAKURAI Masahiko, GOSHOWAKI Taiki

岡部 克・佐藤 敏文  
OKABE Masaru, SATO Toshifumi

### ■ニュートラルサービス担当 Neutral Service

SHIMANO  
佐々木 正美  
SASAKI Masami

### MAVIC

藤沼 一成・浦野 篤・鈴木 光弘・吉田 真人  
TADENUMA Kazunari, URANO Atsushi, SUZUKI Mitsuhiro, YOSHIDA Masato

小島 尚裕・堀口 朋輝  
KOJAMA Takahiro, HORIGUCHI Tomoki

### ■補給地点担当 Feed Zone

一條 秀己・柏谷 光晴  
ICHIJO Hidemi, KASHIWAYA Mitsuharu

### ■選手収容担当 Sag Wagon

今野 昭二・齋藤 新人・遠藤 謙二・長尾 歩  
KONNO Shoji, SAITO Arato, ENDO Kenji, NAGAO Ayumu

### ■COVID-19コーディネーター COVID-19 Coordinator

高松 泰  
TAKAMATSU Yasushi



# STAGE 1 9/8(金)

第1ステージ 174km (ロードレース)

## ■第1ステージ日程表 / Schedule

スタート：旭川市 旭川市総合防災センター<9:30>  
 フィニッシュ：新得町 十勝サホロリゾート<13:41~14:01>  
 表彰式：新得町 サホロスキー場駐車場特設会場<14:15~14:45>  
 Start : Disaster Prevention Center, Asahikawa City <9:30>  
 Finish : Tokachi Sahoro Resort, Shintoku Town <13:41~14:01>  
 Awards Ceremony : Parking lot of Sahoro Ski Ground, Shintoku Town <14:15~14:45>

September 8 (Fri.) Stage 1 : 174km (Road Race) Asahikawa City ~ Shintoku Town  
 Asahikawa ~ Higashikagura ~ Higashikawa ~ Biei ~ Kamifurano ~ Nakafurano ~ Furano ~ Minamifurano ~ Shintoku

- フィニッシュ制限時間 / 先頭フィニッシュ後20分
- 本部設置時間 / スタート地点: 午前7時30分からスタート終了まで、フィニッシュ地点: 午前11時30分からコミセールの業務終了まで。

- Finish time limit / 20 min. after the winning rider finishes
- Headquarter opening time / Start: 7:30 a.m. Finish: from 11:30 until the duty of the commissaires is completed.

### ■本部電話番号

スタート / フィニッシュ  
 旭川市総合防災センター /  
 十勝サホロリゾート  
 TEL 090-5554-7693

### ■Headquarters' tel numbers

Start / Finish  
 Asahiawa Disaster Prevention Center /  
 Tokachi Sahoro Resort  
 TEL 090-5554-7693

### ■医療・救護班電話番号

TEL 090-5554-7207

### ■Tel number of medical service

TEL 090-5554-7207

### ■報道電話番号

TEL 090-5554-7862

### ■Tel number of the press

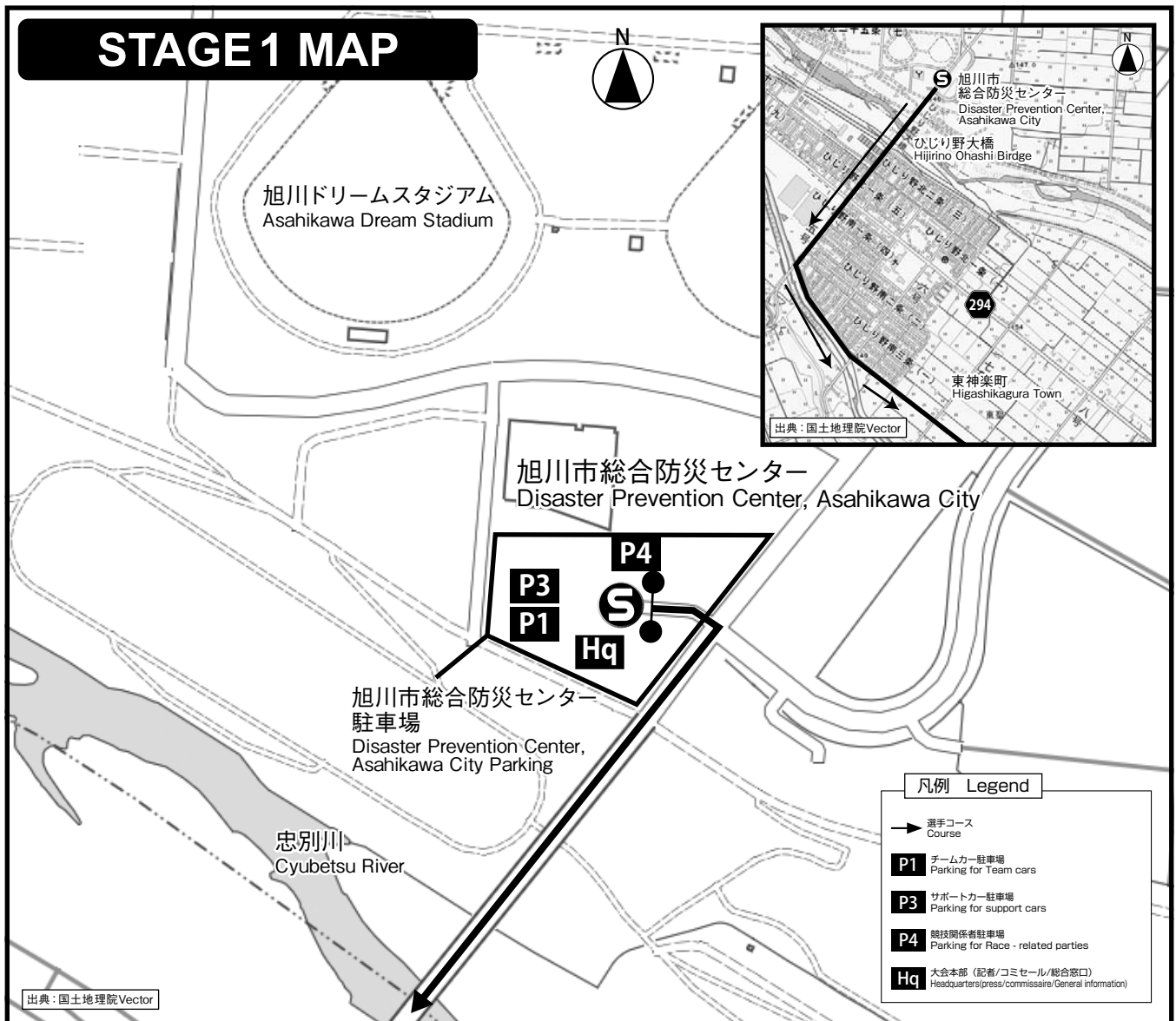
TEL 090-5554-7862

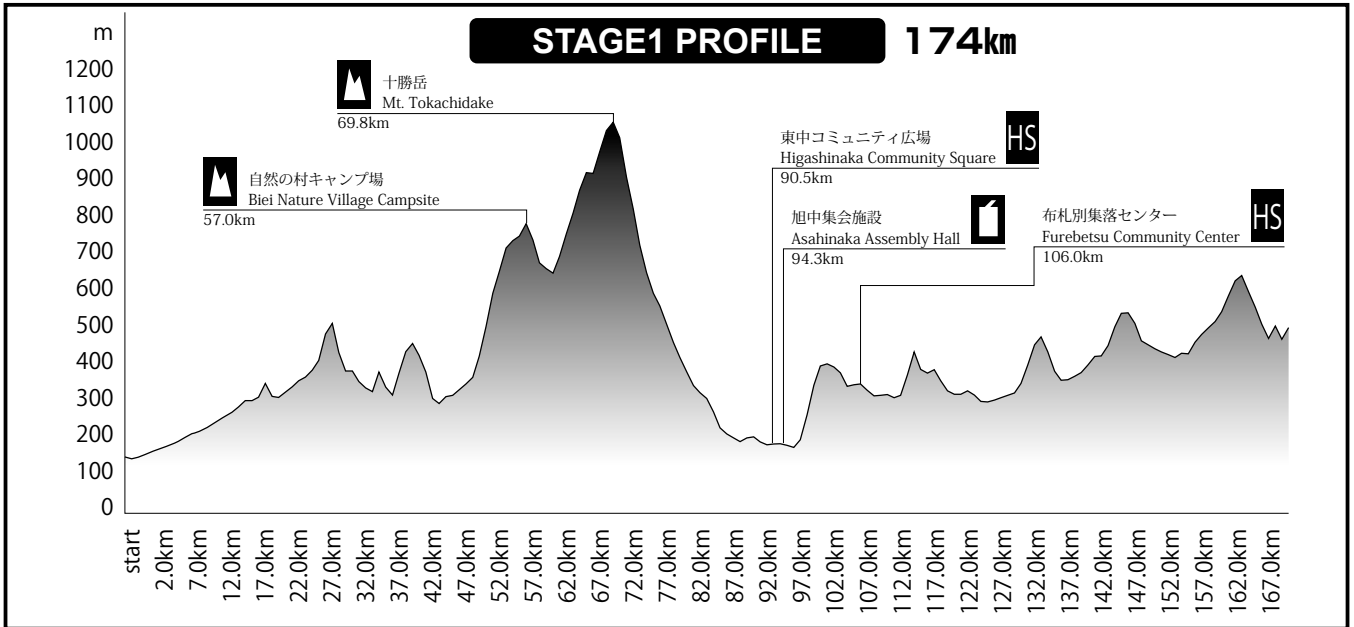
### ■協力病院 Hospitals

●日本赤十字社旭川赤十字病院  
 旭川市曙1条1丁目1-1  
 TEL 0166-22-8111  
 Japanese Red Cross Asahikawa  
 Hospital  
 Akebono 1-jo, 1-chome 1-1,  
 Asahikawa

●医療法人社団  
 整形外科進藤病院  
 旭川市4条通19丁目右6号  
 TEL 0166-31-1221  
 Shindo Hospital  
 Migi 6-go, 4 jo-dori,  
 19-chome, Asahikawa

●JA北海道厚生連帯広厚生病院  
 帯広市西14条南10丁目1  
 TEL 0155-65-0101  
 Obihiro Kosei Hospital  
 Nishi 14-jo, Minami 10-chome,  
 Obihiro





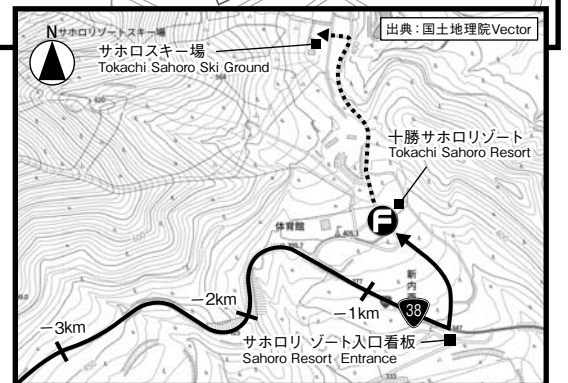
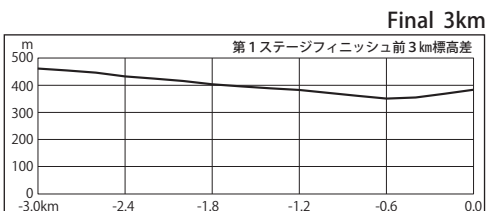
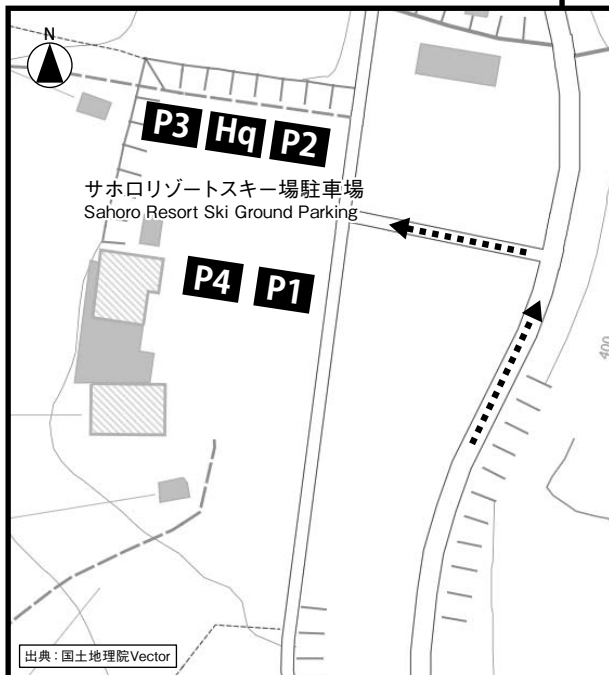
### 注意箇所

List of obstacles on the course

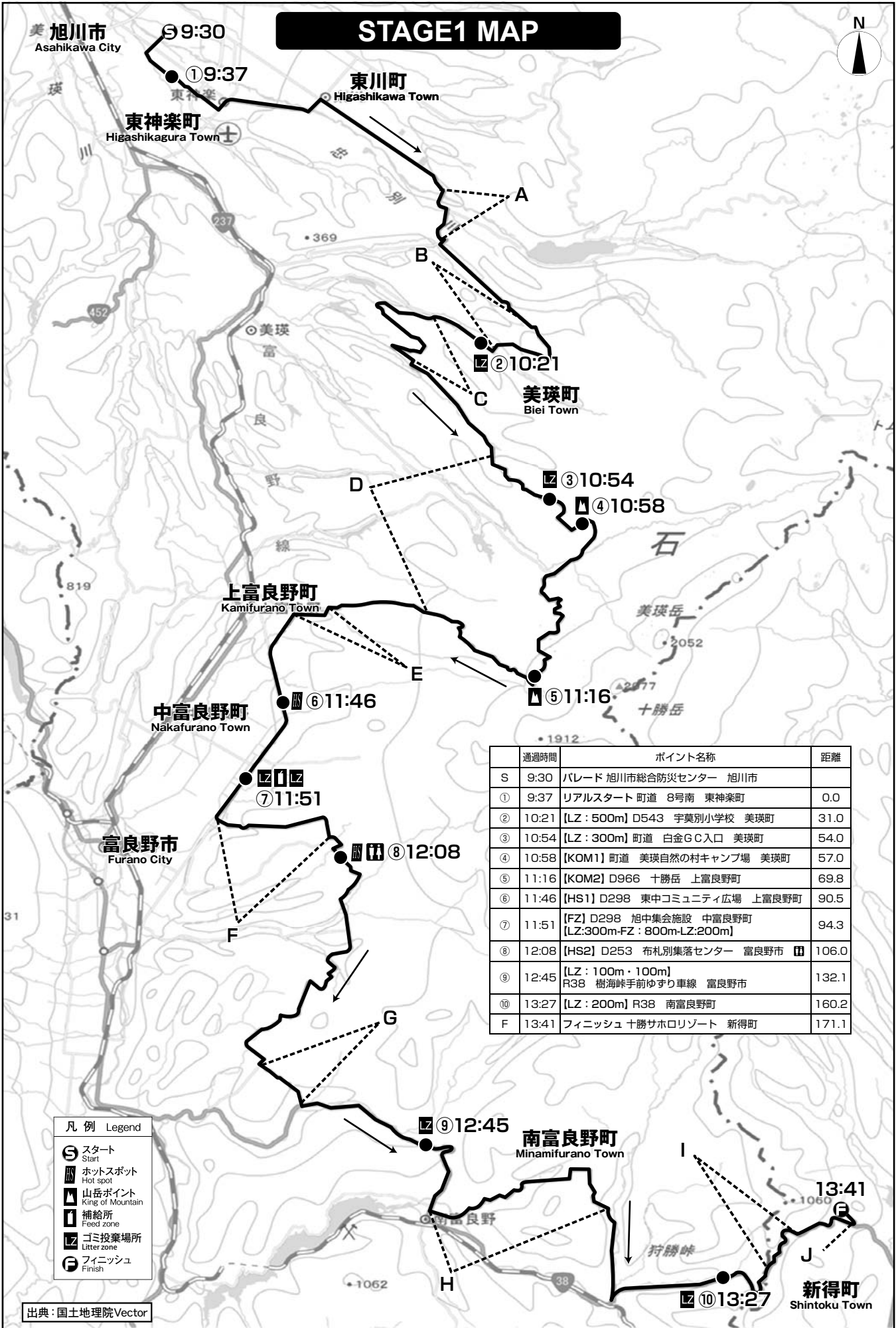
- ④17.0 ~ 19.2km pt. 2.2km  
東神楽町～美瑛町 境界付近、カーブが多く狭隘  
Higashikagura-Biei Curvy and narrow road around the boundary
- ⑥25.7 ~ 30.7km pt. 5.0km  
美瑛町 上宇莫別 上り坂・下り坂、狭隘  
Biei Ascent and descent with narrow road at Kamiubakubetsu
- ③34.0km ~ 43.7km pt. 9.7km  
美瑛町 中宇莫別～上精美 上り坂・下り坂、狭隘  
Biei Ascent and descent with narrow road at Nakaubakubetsu-Kamiseibi
- ④49.6 ~ 78.5km pt. 28.9km  
美瑛町・上富良野町 KOM1、KOM2前後急な上り坂、下り坂、連続急カーブ  
Ascent and descent and consecutive sharp curves at KOM1 - KOM2
- ⑥83.4 ~ 85.4km pt. 2.0km  
上富良野町 東6線北 狭隘、連続急カーブ  
Kamifurano Ascent with narrow and consecutive sharp curves at Higashi 6-sen Kita
- ⑦97.6 ~ 104.2km pt. 6.6km  
富良野市 東鳥沼 上り坂、狭隘、連続急カーブ  
Furano Ascent with narrow and consecutive sharp curves
- ④122.6 ~ 125.8km pt. 3.2km  
富良野市 老節布～西達布 下り坂、狭隘、連続急カーブ  
Furano Ascent with narrow and consecutive sharp curves at Roseppu-Nishitappu
- ④137.7 ~ 149.5km pt. 11.8km  
南富良野町 幾寅～西達布 上り坂・下り坂、狭隘  
Minamifurano Ascent and descent with narrow road at Ikutora-Nishitappu
- ①163.7 ~ 167.4km pt. 3.7km  
新得町 狩勝峠 急な下り連続カーブ、中央分離帯  
Shintoku Consecutive sharp curves and median strip at Karikachi Pass.
- ④170.7km pt.  
新得町 フィニッシュ直前の十勝サホロリゾート 入口鋭角カーブ  
Shintoku Consecutive sharp curves at Tokachi Sahoro Resort entrance right before the finish line.

## 第1ステージ フィニッシュ会場マップ

### Stage 1 Finish area Map







# STAGE 1 MAP



	通過時間	ポイント名称	距離
S	9:30	バレード 旭川市総合防災センター 旭川市	
①	9:37	リアルスタート 町道 8号南 東神楽町	0.0
②	10:21	[LZ : 500m] D543 宇莫別小学校 美瑛町	31.0
③	10:54	[LZ : 300m] 町道 白金GC入口 美瑛町	54.0
④	10:58	[KOM1] 町道 美瑛自然の村キャンプ場 美瑛町	57.0
⑤	11:16	[KOM2] D966 十勝岳 上富良野町	69.8
⑥	11:46	[HS1] D298 東中コミュニティ広場 上富良野町	90.5
⑦	11:51	[FZ] D298 旭中集会施設 中富良野町 [LZ:300m-FZ : 800m-LZ:200m]	94.3
⑧	12:08	[HS2] D253 布札別集落センター 富良野市	106.0
⑨	12:45	[LZ : 100m・100m] R38 樹海峠手前ゆずり車線 富良野市	132.1
⑩	13:27	[LZ : 200m] R38 南富良野町	160.2
F	13:41	フィニッシュ 十勝サホロリゾート 新得町	171.1

- 凡例 Legend
- スタート Start
  - ホットスポット Hot spot
  - 山岳ポイント King of Mountain
  - 補給所 Feed zone
  - ゴミ投棄場所 Litter zone
  - フィニッシュ Finish

出典：国土地理院Vector

# ■主要地点通過予定時刻表

第1ステージ 9月8日(金) 9時30分スタート


旭川市 → 東神楽町 → 東川町 → 美瑛町 → 上富良野町 → 中富良野町 → 富良野市 → 南富良野町 → 新得町

ポイント	先頭通過時刻 42Km/h	最終通過時刻 38Km/h	通過地点名		区間距離 (Km)	距離 (Km)	逆算距離 (Km)	標高 (m)	タイム差
S	9:30		パレード 旭川市総合防災センター 旭川市			0.0			
			町道 ひじり野南3条4丁目交差点 東神楽町	↙		1.2			
①	9:37		リアルスタート 町道 8号南 東神楽町			2.9	171.1	155.6	
						0.0			
	9:41	9:41	町道-D37 交差点(12号-南13号) 東神楽町	↙	2.8	2.8	168.3	175.6	0:00:40
	9:41	9:42	D37-D294 東神楽郵便局 東神楽町	↗	0.6	3.4	167.7	177.0	0:00:45
	9:47	9:48	D294 東橋手前交差点 東神楽町	↙	3.9	7.3	163.8	217.6	0:01:20
	9:48	9:50	D294-D1160 北町1丁目交差点 東川町	↗	0.9	8.2	162.9	216.6	0:01:28
	10:01	10:04	D1160-D273 志比内交差点 東神楽町	↗	8.8	17.0	154.1	308.0	0:02:48
	10:04	10:07	D213 朗根内郵便局 美瑛町	↙	2.3	19.3	151.8	300.6	0:03:06
	10:13	10:17	D213 俵真布神社 美瑛町	↗	6.4	25.7	145.4	391.0	0:04:06
	10:20	10:25	D1116-D543 上宇莫別交差点 美瑛町	↗	5.0	30.7	140.4	382.7	0:04:51
②	10:21	10:26	[LZ:500m] D543 宇莫別小学校 美瑛町	LZ	0.3	31.0	140.1	377.7	0:04:54
	10:25	10:30	D543 中宇莫別町内会館手前 美瑛町	↙	2.9	33.9	137.2	319.0	0:05:20
	10:29	10:35	町道 沼崎会館 美瑛町	↙	3.0	36.9	134.2	305.0	0:05:47
	10:39	10:46	町道 置杵牛T字路交差点 美瑛町	↙	6.7	43.6	127.5	288.9	0:06:48
③	10:54	11:02	[LZ:300m] 町道 白金GC入口 美瑛町	LZ	10.4	54.0	117.1	704.0	0:08:22
	10:56	11:05	町道 白金模範牧場手前T字路交差点 美瑛町	↙	1.6	55.6	115.5	710.0	0:08:36
	10:57	11:06	町道 美瑛自然の村キャンプ場 美瑛町	↙	0.9	56.5	114.6	746.0	0:08:44
④	10:58	11:07	[KOM1] 町道 美瑛自然の村キャンプ場 美瑛町	▲	0.5	57.0	114.1	769.0	0:08:49
	11:04	11:13	町道-D966 美瑛白金の湯 美瑛町	↙	4.2	61.2	109.9	637.0	0:09:27
⑤	11:16	11:27	[KOM2] D966 十勝岳 上富良野町	▲	8.6	69.8	101.3	1048.7	0:10:44
	11:18	11:29	D966-D291 ホテル富良野野性林前 上富良野町	↗	1.1	70.9	100.2	1007.4	0:10:54
	11:36	11:48	D291-町道 東6線交差点 上富良野町	↙	12.4	83.3	87.8	306.4	0:12:46
	11:36	11:49	町道 T字路交差点 上富良野町	↗	0.4	83.7	87.4	314.1	0:12:50
	11:38	11:51	町道 後藤純男美術館前 上富良野町	↙	1.5	85.2	85.9	266.3	0:13:03
	11:42	11:55	町道-D298 東4線北22号交差点 上富良野町	↙	2.3	87.5	83.6	205.2	0:13:24
⑥	11:46	12:00	[HS1] D298 東中コミュニティ広場 上富良野町	HS	3.0	90.5	80.6	202.8	0:13:51
⑦	11:51	12:06	[FZ] D298 旭中集会施設 中富良野町 [LZ:300m-FZ:800m-LZ:200m]	F	3.8	94.3	76.8	180.3	0:14:25
	11:56	12:11	D298-市道 東鳥沼東9線北6号交差点 富良野市	↙	3.2	97.5	73.6	178.3	0:14:54
	12:04	12:20	市道 富岡八幡神社前T字路交差点 富良野市	↗	5.6	103.1	68.0	388.5	0:15:45
	12:05	12:21	市道-D253 西富岡T字路交差点 富良野市	↙	1.0	104.1	67.0	370.0	0:15:54
	12:07	12:23	市道-D253 西布札別交差点 富良野市	↗	0.9	105.0	66.1	337.0	0:16:02
⑧	12:08	12:24	[HS2] D253 布札別集落センター 富良野市	HS	1.0	106.0	65.1	341.0	0:16:11
	12:10	12:26	D253 T字路交差点 富良野市	↗	1.2	107.2	63.9	343.0	0:16:22
	12:31	12:50	D253 老節布交差点 富良野市	↗	14.9	122.1	49.0	316.0	0:18:36
	12:31	12:50	D253 樹海小学校 富良野市	↙	0.3	122.4	48.7	317.0	0:18:39
	12:36	12:55	市道-R38 西達布T字路交差点 富良野市	↙	3.2	125.6	45.5	293.0	0:19:08
⑨	12:45	13:05	[LZ:100m・100m] R38 樹海峠手前ゆずり車線 富良野市	LZ	6.5	132.1	39.0	396.0	0:19:59
	12:53	13:13	R38-町道 幾寅駐在所 南富良野町	↙	5.4	137.5	33.6	350.8	0:20:00
	12:55	13:15	町道 幾寅 大勝橋手前T字路交差点 南富良野町	↙	1.1	138.6	32.5	356.9	0:20:00
	13:06	13:26	町道 公民館北落合分館T字路交差点 南富良野町	↗	8.1	146.7	24.4	541.0	0:20:00
	13:17	13:37	町道-R38 落合交差点 南富良野町	↙	7.7	154.4	16.7	413.8	0:20:00
⑩	13:27	13:47	[LZ:200m] R38 南富良野町	LZ	5.8	160.2	10.9	550.0	0:20:00
	13:40	14:00	R38 サホロリゾート入口 新得町	↙	10.4	170.6	0.5	348.0	0:20:00
F	13:41	14:01	フィニッシュ 十勝サホロリゾート 新得町		0.5	171.1	0.0	384.0	0:20:00

# Estimated Time Table

Stage 1 September 8 (Fri.) Start 9:30

Asahikawa → Higashikagura → Higashikawa → Biei → Kamifurano → Nakafurano → Furano → Minamifurano → Shintoku

Point	Leader 42km/h	Trailer 38km/h	Course Directions	Distance of section (Km)	From Start (km)	To Finish (km)	Elevation (m)	Time Gap	
S	9:30		<b>Parade starts</b> Asahikawa Disaster Prevention Center, Asahikawa		0.0				
			Town Road, Hijirino crossing, Higashikagura	↩	1.2				
①	9:37		<b>Real Starting Point</b> Town Road, 8-go Minam, Higashikagurai		2.9	171.1	155.6		
					0.0				
	9:41	9:41	Town Road/Pref.Route 37, crossing, Higashikagura	↩	2.8	2.8	168.3	175.6	0:00:40
	9:41	9:42	Pref. Route 37 / Pref. Route 294, Higashikagura Post Office, Higashikagura	↗	0.6	3.4	167.7	177.0	0:00:45
	9:47	9:48	Pref. Route 294, crossing Azumabashi Bridge, Higashikagura	↩	3.9	7.3	163.8	217.6	0:01:20
	9:48	9:50	Pref. Route 294 / Pref. Route 1160, crossing, Higashigawa	↗	0.9	8.2	162.9	216.6	0:01:28
	10:01	10:04	Pref. Route 1160/Pref. Route 273, crossing, Higashikagura	↗	8.8	17.0	154.1	308.0	0:02:48
	10:04	10:07	Pref. Route 213, Ronenai Post Office, Biei	↩	2.3	19.3	151.8	300.6	0:03:06
	10:13	10:17	Pref. Route 213, Tawaramappu Shrine, Biei	↗	6.4	25.7	145.4	391.0	0:04:06
	10:20	10:25	Pref. Route 1160/Pref. Route 543, Kamiubakubetsu crossing, Biei	↗	5.0	30.7	140.4	382.7	0:04:51
②	10:21	10:26	<b>[LZ:500m]</b> Pref. Route 543, Ubakubetsu Elementary School, Biei	<b>LZ</b>	0.3	31.0	140.1	377.7	0:04:54
	10:25	10:30	Pref. Route 543, Nakaubakubetsu Community Hall, Biei	↩	2.9	33.9	137.2	319.0	0:05:20
	10:29	10:35	Town Road, Numazaki Hall, Biei	↩	3.0	36.9	134.2	305.0	0:05:47
	10:39	10:46	Town Road, Okikieushi, T-junction, Biei	↩	6.7	43.6	127.5	288.9	0:06:48
③	10:54	11:02	<b>[LZ:300m]</b> Town Road, Shirogane Golf Club, Biei	<b>LZ</b>	10.4	54.0	117.1	704.0	0:08:22
	10:56	11:05	Town Road, Shirogane ranch, T-junction, Biei	↩	1.6	55.6	115.5	710.0	0:08:36
	10:57	11:06	Town Road, Biei Nature Village Campsite, Biei	↩	0.9	56.5	114.6	746.0	0:08:44
④	10:58	11:07	<b>[KOM1]</b> Town Road, Biei Nature Village Campsite, Biei	<b>KOM</b>	0.5	57.0	114.1	769.0	0:08:49
	11:04	11:13	Town Road/Pref.Route 966, Shirogane no Yu (Hot Springs), Biei	↩	4.2	61.2	109.9	637.0	0:09:27
⑤	11:16	11:27	<b>[KOM2]</b> Pref. Route 966, Mt. Tokachidake, Kamifurano	<b>KOM</b>	8.6	69.8	101.3	1048.7	0:10:44
	11:18	11:29	Pref. Route 966 / Pref. Route 291, Hotel Furano Shiyurin, Kamifurano	↗	1.1	70.9	100.2	1007.4	0:10:54
	11:36	11:48	Pref. Route 291 /Town Road, Higashi 6-sen crossing, Kamifurano	↩	12.4	83.3	87.8	306.4	0:12:46
	11:36	11:49	Town Road, T-junction, Kamifurano	↗	0.4	83.7	87.4	314.1	0:12:50
	11:38	11:51	Town Road, Goto Sumio Museum, Kamifurano	↩	1.5	85.2	85.9	266.3	0:13:03
	11:42	11:55	Town Road/Pref. Route 298, Higashi 4-sen Kita 22-go crossing, Kamifurano	↩	2.3	87.5	83.6	205.2	0:13:24
⑥	11:46	12:00	<b>[HS1]</b> Pref. Route 298, Higashinaka Community Square, Kamifurano	<b>HS</b>	3.0	90.5	80.6	202.8	0:13:51
⑦	11:51	12:06	<b>[FZ]</b> Pref. Route 298, Asahinaka Assembly Hall, Nakafurano <b>[LZ:300m-FZ : 800m-LZ:200m]</b>	<b>FZ</b>	3.8	94.3	76.8	180.3	0:14:25
	11:56	12:11	Pref. Route 298/City Road, Higashitorinuma crossing, Furano	↩	3.2	97.5	73.6	178.3	0:14:54
	12:04	12:20	City Road, Tomiokahachiman Shrine T-junction, Furano	↗	5.6	103.1	68.0	388.5	0:15:45
	12:05	12:21	City Road / Pref. Route 253, Nishitomioka T-junction, Furano	↩	1.0	104.1	67.0	370.0	0:15:54
	12:07	12:23	City Road/Pref. Route 253, Nishifurebetsu T-junction, Furano	↗	0.9	105.0	66.1	337.0	0:16:02
⑧	12:08	12:24	<b>[HS2]</b> Pref. Route 253, Furebetsu Community Center, Furano 	<b>HS</b>	1.0	106.0	65.1	341.0	0:16:11
	12:10	12:26	Pref. Route 253, T-junction, Furano	↗	1.2	107.2	63.9	343.0	0:16:22
	12:31	12:50	Pref. Route 253, Roseppu crossing, Furano	↗	14.9	122.1	49.0	316.0	0:18:36
	12:31	12:50	Pref. Route 253, Jukai Elementary School, Furano	↩	0.3	122.4	48.7	317.0	0:18:39
	12:36	12:55	City Road/National Route 38, Nishitappu crossing, Furano	↩	3.2	125.6	45.5	293.0	0:19:08
⑨	12:45	13:05	<b>[LZ : 100m · 100m]</b> National Route 38, Jukai Pass, Climbing lane, Furano	<b>LZ</b>	6.5	132.1	39.0	396.0	0:19:59
	12:53	13:13	National Route 38, Ikutora Police Substation, Minamifurano	↩	5.4	137.5	33.6	350.8	0:20:00
	12:55	13:15	Town Road, T-junction (Taisho Bridge), Minamifurano	↩	1.1	138.6	32.5	356.9	0:20:00
	13:06	13:26	Town Road, Community Hall Kitaochiai Annex T-junction, Minamifurano	↗	8.1	146.7	24.4	541.0	0:20:00
	13:17	13:37	National Route 38, Ochiai crossing, Minamifurano	↩	7.7	154.4	16.7	413.8	0:20:00
⑩	13:27	13:47	<b>[LZ:200m]</b> National Route 38, Minamifurano	<b>LZ</b>	5.8	160.2	10.9	550.0	0:20:00
	13:40	14:00	National Route 38, The entrance of Tokachi Sahoro Resort, Shintoku	↩	10.4	170.6	0.5	348.0	0:20:00
F	13:41	14:01	<b>Finish</b> Tokachi Sahoro Resort, Shintoku		0.5	171.1	0.0	384.0	0:20:00

# STAGE 2 9/9(土)

第2ステージ 183km (ロードレース)

September 9 (Sat.) Stage 2 : 183km (Road Race) Obihiro City ~ Oketo Town  
Obihiro ~ Otofuke ~ Shihoro ~ Kamishihoro ~ Kamikawa ~ Kitami ~ Oketo

## ■第2ステージ日程表 / Schedule

スタート：帯広市 帯広競馬場<9:30>  
フィニッシュ：置戸町 イベント広場<13:52~14:12>  
表彰式：置戸町 置戸町中央公民館特設会場<14:30~15:00>  
Start : Obihiro Racecourse, Obihiro City <9:30>  
Finish : Oketo Event Square, Oketo Town <13:52~14:12>  
Awards Ceremony : Oketo Community Center, Oketo Town <14:30~15:00>

- フィニッシュ制限時間/先頭フィニッシュ後20分
- 本部設置時間/スタート地点:午前7時30分からスタート終了まで、フィニッシュ地点:午前11時30分からコミセールの業務終了まで。
- Finish time limit / 20 min. after the winning rider finishes
- Headquarter opening time / Start: 7:30 a.m. Finish: from 11:30 until the duty of the commissaires is completed.

### ■本部電話番号

スタート/フィニッシュ  
帯広競馬場/  
置戸町イベント広場  
TEL 090-5554-7693

### ■医療・救護班電話番号

TEL 090-5554-7207

### ■報道電話番号

TEL 090-5554-7862

### ■Headquarters' tel numbers

Start / Finish  
Obihiro Racecourse /  
Oketo Community Center  
TEL 090-5554-7693

### ■Tel number of medical service

TEL 090-5554-7207

### ■Tel number of the press

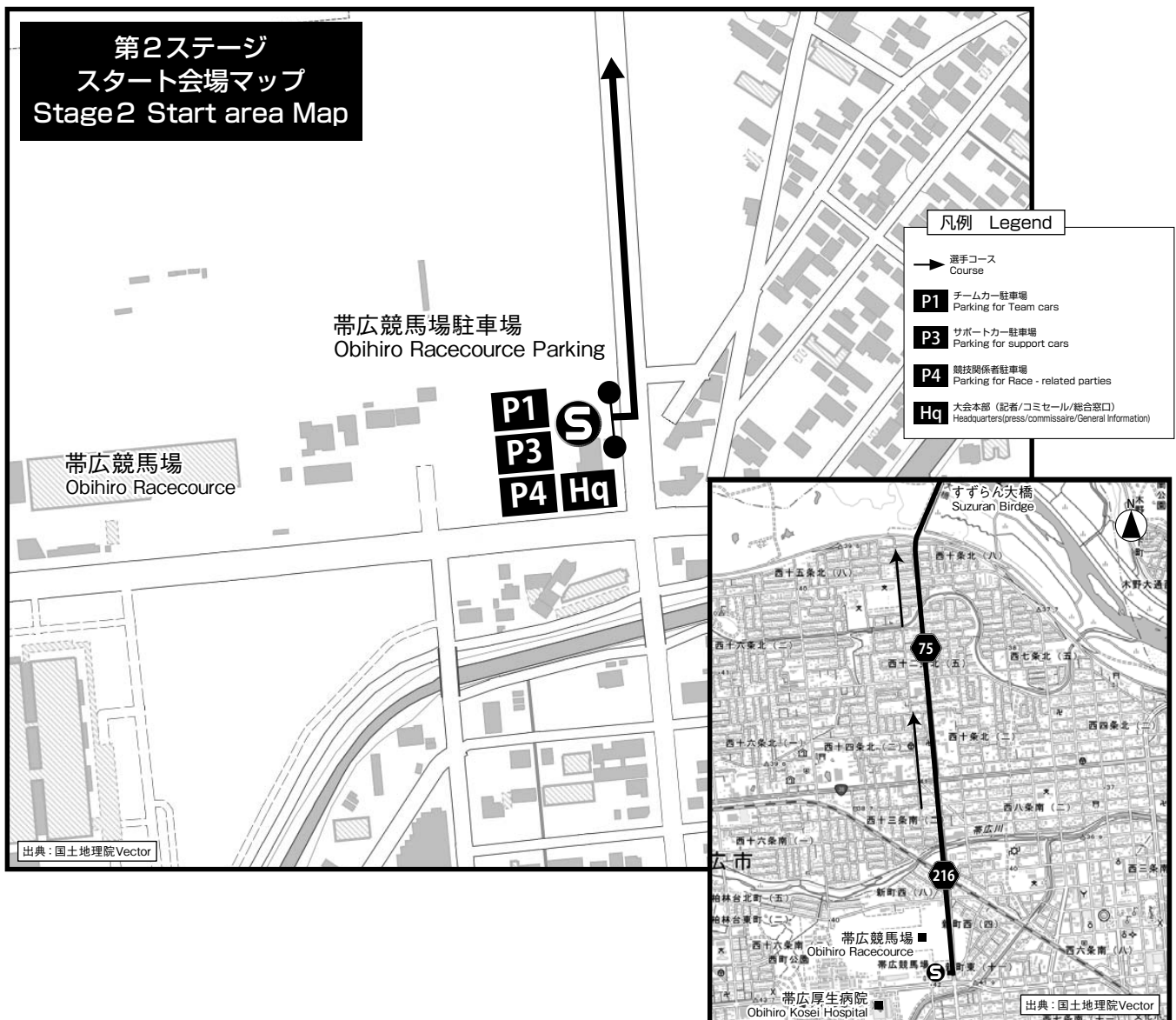
TEL 090-5554-7862

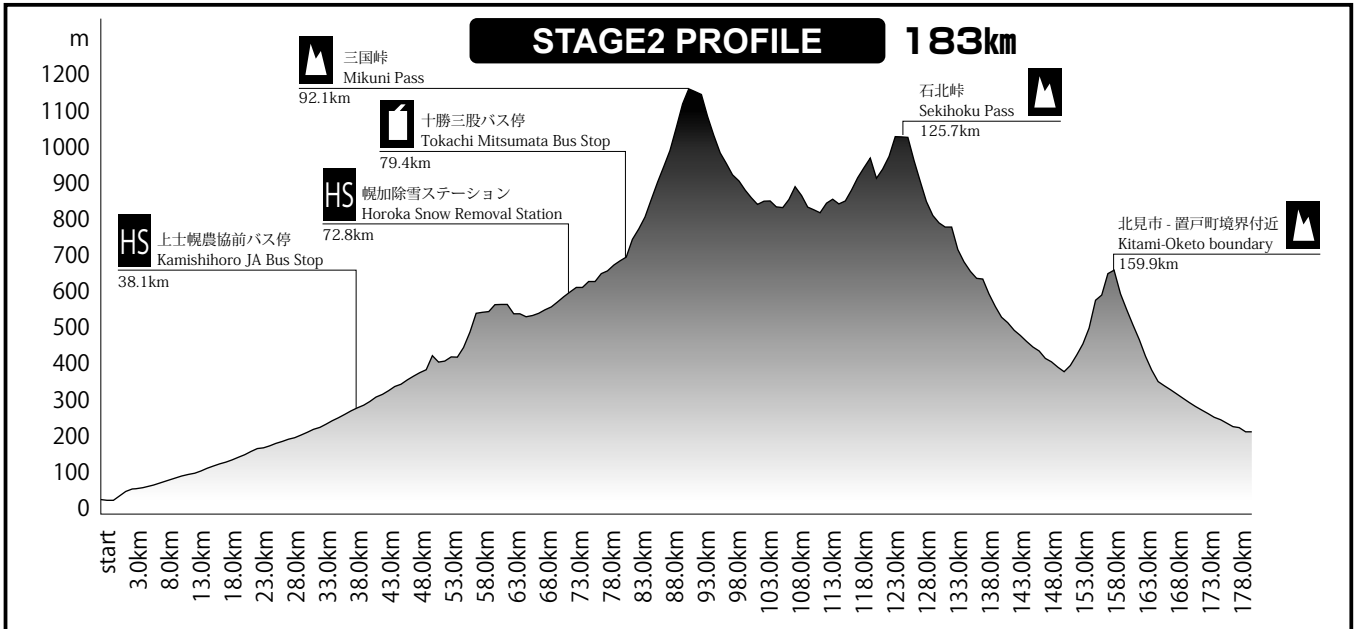
### ■協力病院 Hospitals

●日本赤十字社旭川赤十字病院  
旭川市曙1条1丁目1-1  
TEL 0166-22-8111  
Japanese Red Cross Asahikawa  
Hospital  
Akebono 1-jo, 1-chome 1-1,  
Asahikawa

●日本赤十字社北見赤十字病院  
北見市北6条東2丁目  
TEL 0157-24-3115  
Japanese Red Cross Kitami  
Hospital  
Kita 6-jo, Higashi 2-chome,  
Kitami

●JA北海道厚生連  
帯広厚生病院  
帯広市西14条南10丁目1  
TEL 0155-65-0101  
Obihiro Kosei Hospital  
Nishi 14-jo, Minami  
10-chome, Obihiro





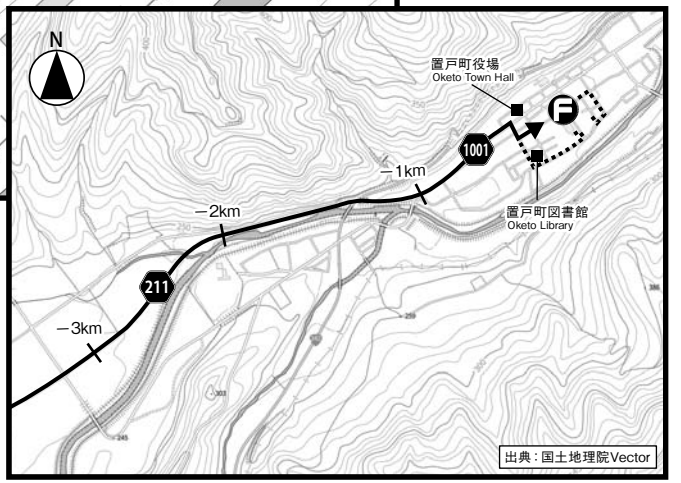
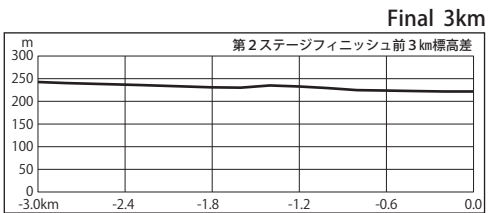
### 注意箇所

List of obstacles on the course

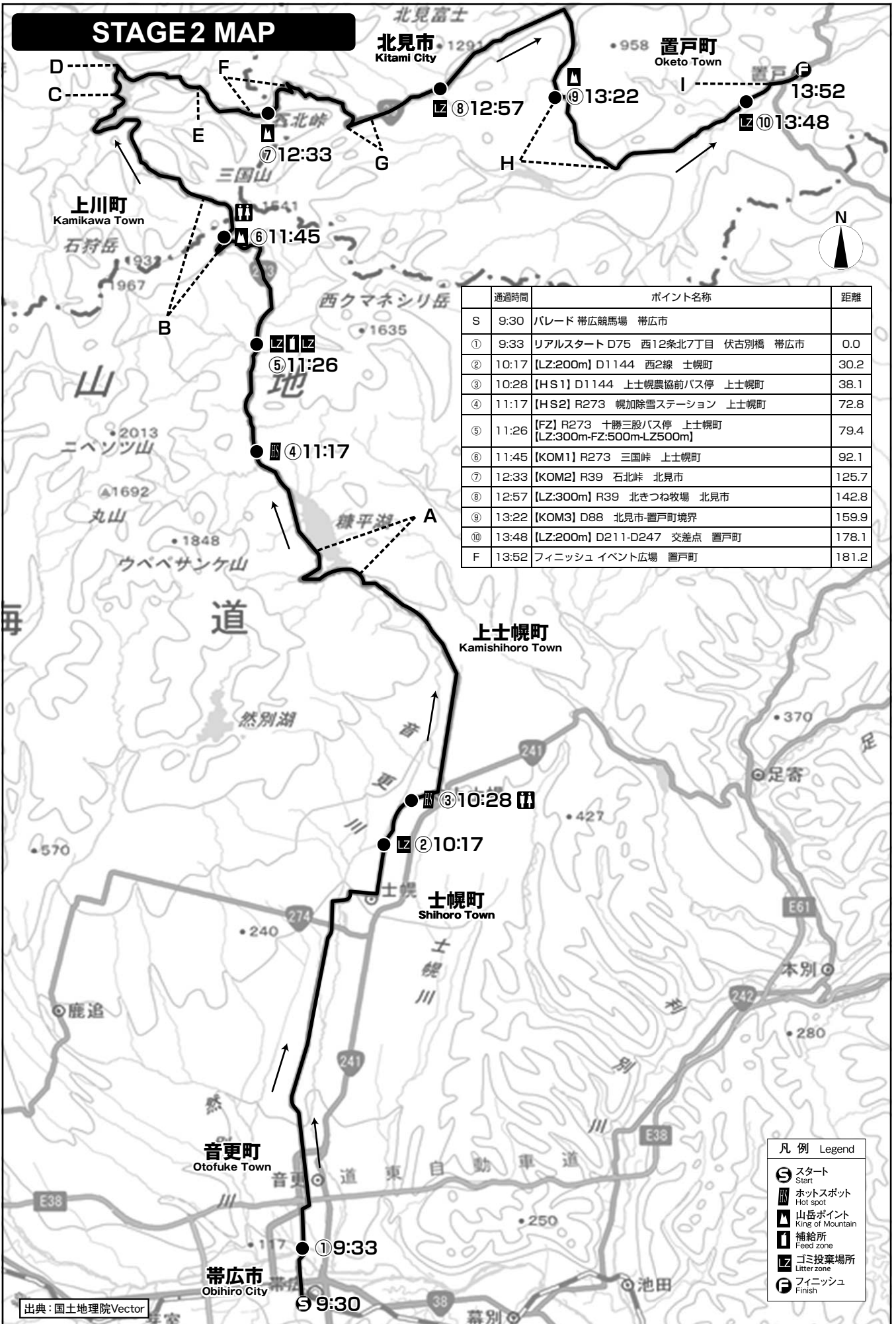
- ④56.0～62.8km pt. 6.8km  
上土幌町 ぬかびら源泉郷 連続トンネル7箇所  
Kamishihoro 7 consecutive Tunnels at Nukabira hot springs
- ⑥90.0～96.8km pt. 6.8km  
上土幌町～上川町 三国峠 登り坂、下り坂、連続急カーブ  
Kamishiroho-Kamikawa Ascent and descent with narrow and consecutive sharp curves at Mikuni Pass
- ①111.7km pt.  
上川町 樹海トンネル 685m  
Kamikawa Jukai Tunnel
- ①113.3km pt.  
上川町 大雪トンネル 320m  
Kamikawa Daisetsu Tunnel
- ①119.6km pt.  
上川町 武華トンネル 1,609m  
Kamikawa Muka Tunnel
- ①124.7～129.8km pt. 5.1km  
上川町～北見市 石北峠 上り坂・下り坂、連続急カーブ  
Kamikawa-Kitami Ascent and descent with narrow and consecutive sharp curves at Sekihoku Pass
- ①133.6～136.8km pt. 3.2km  
北見市 留辺蘂 下り坂、連続急カーブ  
Kitami Ascent with narrow and consecutive sharp curves at Rubeshibe
- ①159.9～167.1km pt. 7.2km  
置戸町 道道88号 下り坂、連続急カーブ  
Oketo Ascent with narrow and consecutive sharp curves at Prefectural road 88 Oketo
- ①180.9～181.3km pt. 0.4km  
置戸町 フィニッシュ直前、狭隘、連続カーブ  
Oketo Narrow road and onsecutive sharp curves at Oketo

## 第2ステージ フィニッシュ会場マップ

### Stage 2 Finish area Map



# STAGE 2 MAP



出典：国土地理院Vector

## ■主要地点通過予定時刻表

第2ステージ 9月9日(土) 9時30分スタート

帯広市 → 音更町 → 土幌町 → 上土幌町 → 上川町 → 北見市 → 置戸町

ポイント	先頭通過時刻 42km/h	最終通過時刻 38km/h	通過地点名	区間距離 (Km)	距離 (Km)	逆算距離 (Km)	標高 (m)	タイム差	
S	9:30		パレード 帯広競馬場 帯広市		0.0				
①	9:33		リアルスタート D75 西 12 条北 7 丁目 伏古別橋 帯広市		2.0	181.2	39.1		
					0.0				
	9:39	9:41	D337-町道 北9線交差点 音更町	↗	4.2	177.0	71.2	0:01:26	
	9:40	9:41	町道-D337 北9線交差点 音更町	↖	0.3	176.7	71.5	0:01:28	
	9:51	9:53	D337 音更高校 T 字路 音更町	↗	7.5	169.2	107.7	0:02:36	
	10:11	10:16	D134-D661 交差点 土幌町	↗	14.2	155.0	194.4	0:04:44	
	10:12	10:17	D134-土幌幹西2線 交差点 土幌町	↖	0.9	154.1	196.7	0:04:52	
	10:13	10:18	D134 交差点 土幌町	↗	0.6	153.5	201.2	0:04:58	
	10:15	10:21	D134-D1144 交差点 土幌町	↖	1.7	151.8	207.0	0:05:13	
②	10:17	10:22	[LZ:200m] D1144 西2線 土幌町	LZ	0.8	151.0	214.0	0:05:20	
③	10:28	10:34	[HS1] D1144 上土幌農協前バス停 上土幌町	HS	7.9	143.1	277.0	0:06:31	
			D1144-R273 東3線交差点 上土幌町	↖	0.4	142.7	279.7	0:06:35	
	11:00	11:10	R273-D85 めかびらスキー場入口交差点 上土幌町	↗	22.2	120.5	569.0	0:09:55	
④	11:17	11:29	[HS2] R273 幌加除雪ステーション 上土幌町	HS	12.1	108.4	585.0	0:11:44	
⑤	11:26	11:39	[FZ] R273 十勝三股バス停 上土幌町 [LZ:300m-FZ:500m-LZ500m]	FZ	6.6	101.8	653.0	0:12:41	
⑥	11:45	12:00	[KOM1] R273 三国峠 上土幌町	KOM	12.7	89.1	1138.0	0:14:39	
			R273-R39 交差点 上川町	↗	21.1	113.2	68.0	804.8	0:17:49
⑦	12:33	12:53	[KOM2] R39 石北峠 北見市	KOM	12.5	125.7	55.5	1042.0	0:19:42
⑧	12:57	13:17	[FZ:300m] R39 北きつね牧場 北見市	LZ	17.1	142.8	38.4	514.4	0:20:00
			R39-D88 交差点 北見市	↗	9.5	152.3	28.9	381.0	0:20:00
⑨	13:22	13:42	[KOM3] D88 北見市-置戸町境界	KOM	7.6	159.9	21.3	657.0	0:20:00
			D88-D1050 常元交差点 置戸町	↖	7.0	166.9	14.3	356.4	0:20:00
⑩	13:48	14:08	[LZ:200m] D211-D247 交差点 置戸町	LZ	11.2	178.1	3.1	243.5	0:20:00
			D1001-町道 セイコーマート T字路 置戸町	↗	2.8	180.9	0.3	222.5	0:20:00
			町道 置戸町図書館 T字路交差点 置戸町	↖	0.2	181.1	0.1	221.5	0:20:00
F	13:52	14:12	フィニッシュ イベント広場 置戸町		0.1	181.2	0.0	221.7	0:20:00

## ■Estimated Time Table

Stage 2 September 9 (Sat) Start 9:30

Obihiro → Otofuke → Shihoro → Kamishihoro → Kamikawa → Kitami → Oketo

Point	Leader 42km/h	Trailer 38km/h	Course Directions	Distance of Section (km)	From Start (km)	To Finish (km)	Elevation (m)	Time Gap	
S	9:30		Parade starts Obihiro Racecourse,Obihiro		0.0				
①	9:33		Real Starting Point Pref. Route 75 Nishi 12-jo, Kita 7,Fusikobetsu Bridge, Obihiro		2.0	181.2	39.1		
					0.0				
	9:39	9:41	Pref. Route 337/Town Road, Kita 9-sen crossing, Otofuke	↗	4.2	177.0	71.2	0:01:26	
	9:40	9:41	Town Road/Pref. Route 337, Kita 9-sen crossing, Otofuke	↖	0.3	176.7	71.5	0:01:28	
	9:51	9:53	Pref. Route 337 Otofuke High School T-junction, Otofuke	↗	7.5	169.2	107.7	0:02:36	
	10:11	10:16	Pref. Route 134/Pref. Route 661, crossing, Shihoro	↗	14.2	155.0	194.4	0:04:44	
	10:12	10:17	Pref. Route 134/Shihorokan, Nishi 2-sen crossing, Shihoro	↖	0.9	154.1	196.7	0:04:52	
	10:13	10:18	Pref. Route 134, crossing, Shihoro	↗	0.6	153.5	201.2	0:04:58	
	10:15	10:21	Pref. Route 134/ Pref. Route 1144, crossing, Shihoro	↖	1.7	151.8	207.0	0:05:13	
②	10:17	10:22	[LZ:200m] Pref. Route 1144, Nishi 2-sen, Shihoro	LZ	0.8	151.0	214.0	0:05:20	
③	10:28	10:34	[HS1] Pref. Route 1144, Kamishihoro JA Bus Stop, Kamishihoro	HS	7.9	143.1	277.0	0:06:31	
			Pref. Route 1144/National Route 273, Higashi 3-sen crossing, Kamishihoro	↖	0.4	142.7	279.7	0:06:35	
	11:00	11:10	National Route 273/ Pref. Route85, The Entrance of Nukabira Ski Ground crossing, Kamishihoro	↗	22.2	120.5	569.0	0:09:55	
④	11:17	11:29	[HS2] National Route 273, Horoka Snow Removal Station, Kamishihoro	HS	12.1	108.4	585.0	0:11:44	
⑤	11:26	11:39	[FZ] National Route 273, Tokachimitsumata Bus Stop, Kamishihoro [LZ:300m-FZ:500m-LZ500m]	FZ	6.6	101.8	653.0	0:12:41	
⑥	11:45	12:00	[KOM1] National Route 273, Mikuni Pass, Kamishihoro	KOM	12.7	89.1	1138.0	0:14:39	
			National Route 273/National Route 39, crossing, Kamikawa	↗	21.1	113.2	68.0	804.8	0:17:49
⑦	12:33	12:53	[KOM2] National Route 39, Sekihoku Pass, Kitami	KOM	12.5	125.7	55.5	1042.0	0:19:42
⑧	12:57	13:17	[FZ:300m] National Route 39, Kitakitsune Ranch, Kitami	LZ	17.1	142.8	38.4	514.4	0:20:00
			National Route 39/Pref. Route88, crossing, Kitami	↗	9.5	152.3	28.9	381.0	0:20:00
⑨	13:22	13:42	[KOM3] Pref. Route88, Kitami-Oketo boundary	KOM	7.6	159.9	21.3	657.0	0:20:00
			Pref. Route 88-/Pref. Route 1050, Tsunemoto crossing, Oketo	↖	7.0	166.9	14.3	356.4	0:20:00
⑩	13:48	14:08	[LZ:200m] Pref. Route 211/ Pref. Route 247, crossing, Oketo	LZ	11.2	178.1	3.1	243.5	0:20:00
			Pref. Route 1001/Town Road, Seicomart T-junction, Oketo	↗	2.8	180.9	0.3	222.5	0:20:00
			Town Road, Oketo Library T-junction, Oketo	↖	0.2	181.1	0.1	221.5	0:20:00
F	13:52	14:12	Finish Event Square, Oketo		0.1	181.2	0.0	221.7	0:20:00

# STAGE 3 9/10(日)

第3ステージ 175km (ロードレース)

## ■第3ステージ日程表 / Schedule

スタート：北見市 北見市民スケートリンク <9:30>  
 フィニッシュ：当麻町 当麻町スポーツセンター <13:41 ~ 14:01>  
 表彰式：最終表彰式：当麻町 当麻町公民館「まとまる」 <14:30 ~ 15:30>  
 Start : Kitami Citizen Skating Rink, Kitami City <9:30>  
 Finish : Tohma Sports Center, Tohma Town <13:41 ~ 14:01>  
 Awards Ceremony and Overall Awards Ceremony (with no audience):  
 Tohma Community Center "Matomaaru", TohmaTown <14:30 ~ 15:30>

September 10 (Sun.) Stage 3 : 175km (Road Race) Kitami City ~ Tohma Town  
 Kitami ~ Kunneppu ~ Oketo ~ Engaru ~ Kamikawa ~ Aibetsu ~ Pippu ~ Tohma

- フィニッシュ制限時間/先頭フィニッシュ後20分
- 本部設置時間/スタート地点:午前7時30分からスタート終了まで、フィニッシュ地点:午前11時30分からコミセールの業務終了まで。

- Finish time limit / 20 min. after the winning rider finishes
- Headquarter opening time / Start: 7:30 a.m. Finish: from 11:30 until the duty of the commissaires is completed.

### ■本部電話番号

スタート/フィニッシュ  
 北見市民スケートリンク/  
 当麻町スポーツセンター  
 TEL 090-5554-7693

### ■Headquarters' tel numbers

Start / Finish  
 Kitami Citizen Skating Rink /  
 Tohma Sports Center  
 TEL 090-5554-7693

### ■医療・救護班電話番号

TEL 090-5554-7207

### ■Tel number of medical service

TEL 090-5554-7207

### ■報道電話番号

TEL 090-5554-7862

### ■Tel number of the press

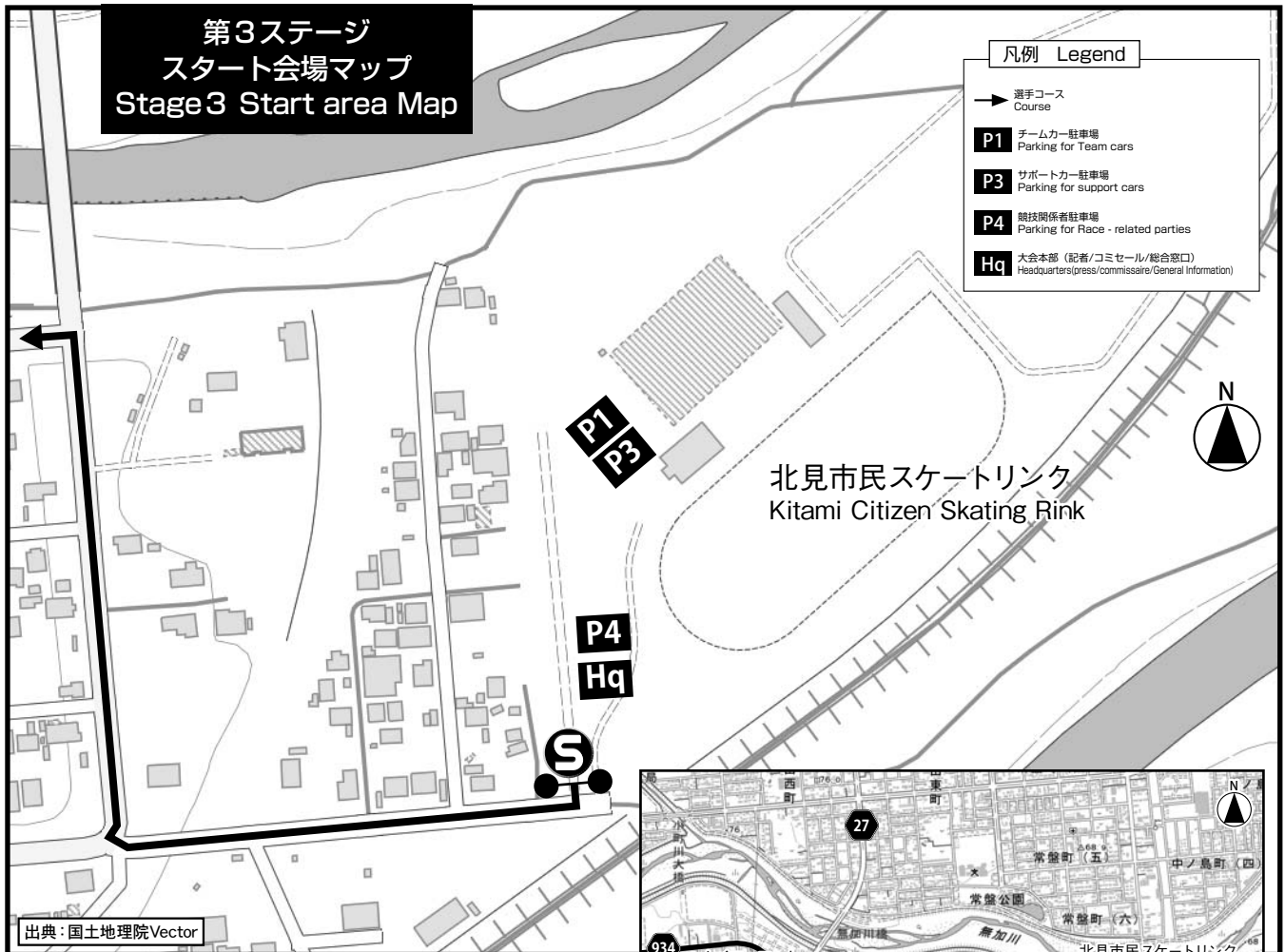
TEL 090-5554-7862

### ■協力病院 Hospitals

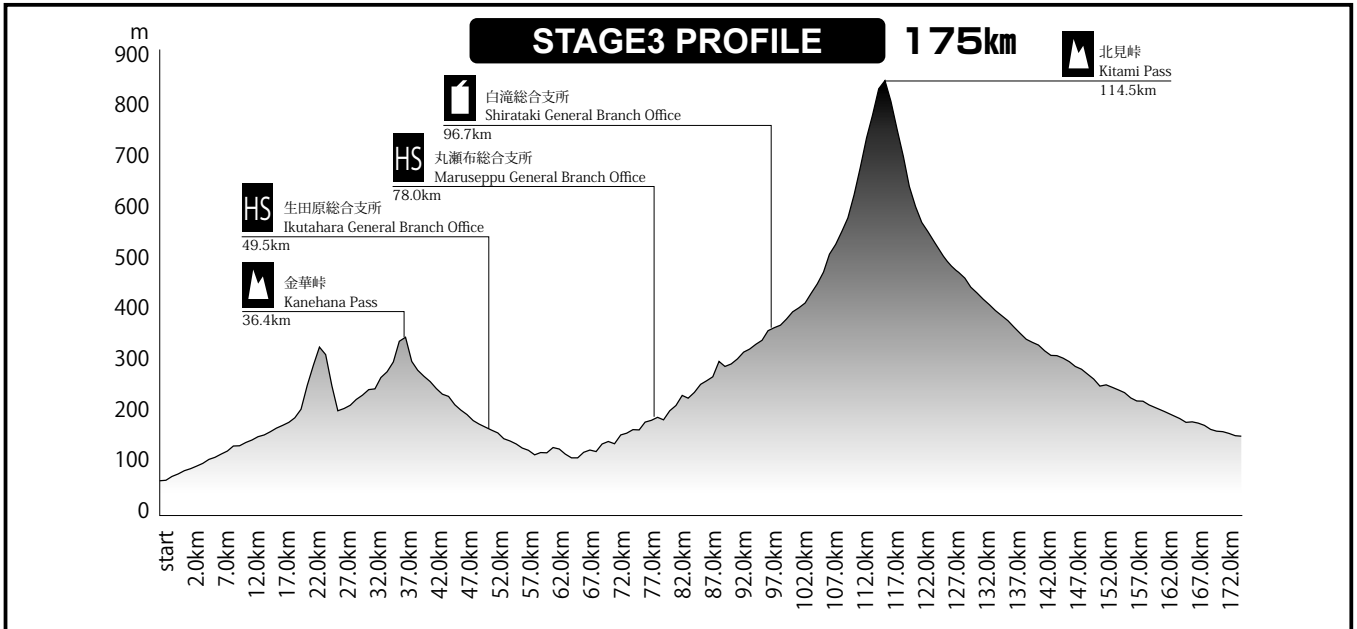
●日本赤十字社旭川赤十字病院  
 旭川市曙1条1丁目1-1  
 TEL 0166-22-8111  
 Japanese Red Cross Asahikawa  
 Hospital  
 Akebono 1-jo, 1-chome 1-1,  
 Asahikawa

●医療法人社団  
 整形外科進藤病院  
 旭川市4条通19丁目右6号  
 TEL 0166-31-1221  
 Shindo Hospital  
 Migi 6-go, 4 jo-dori,  
 19-chome, Asahikawa

●日本赤十字社北見赤十字病院  
 北見市北6条東2丁目  
 TEL 0157-24-3115  
 Japanese Red Cross Kitami  
 Hospital  
 Kita 6-jo, Higashi 2-chome, Kitami







### 注意箇所

List of obstacles on the course

④11.5～22.4km pt 10.9km

訓子府町～置戸町 弥生 狭隘、連続急カーブ  
Kunneppu-Oketo Narrow and consecutive sharp curves at Yayoi area

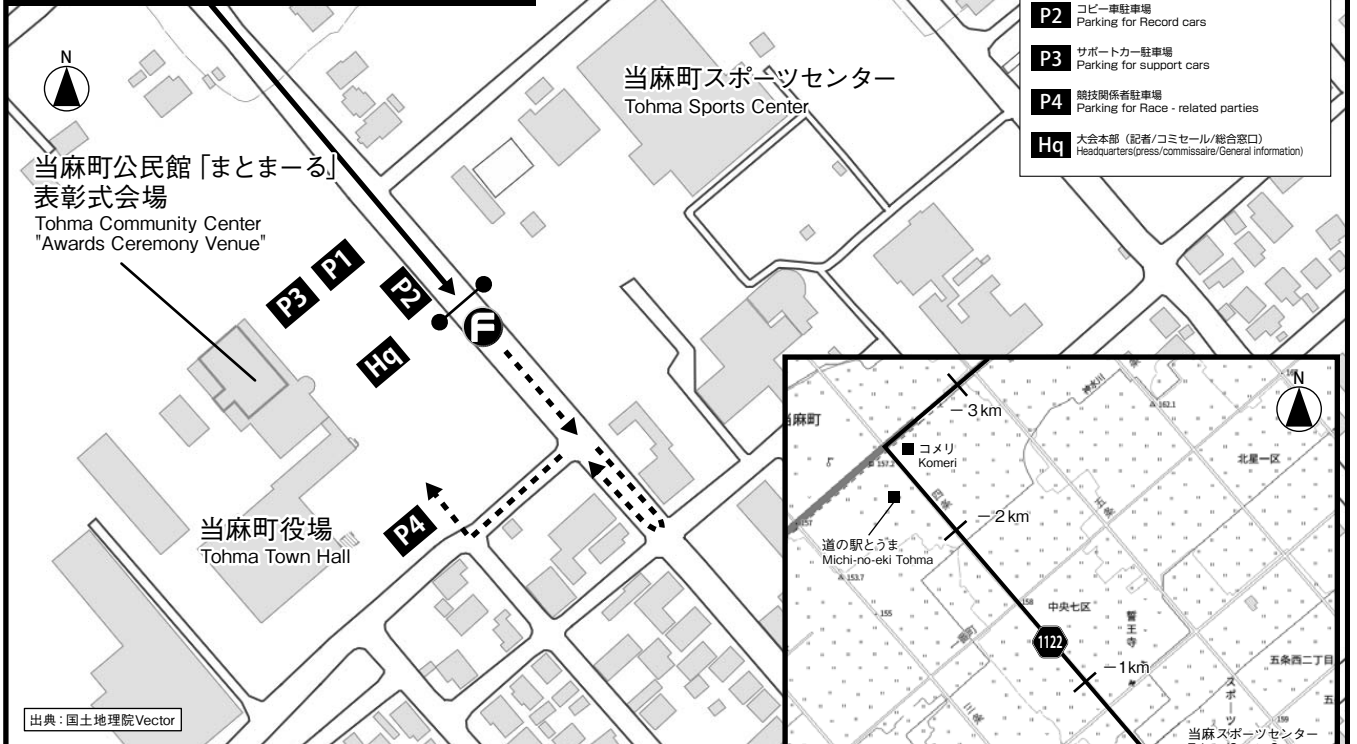
⑥85.2km pt

遠軽町 馬止トンネル 242m  
Engaru Umadome Tunnel

◎108.7～120.7km pt 12.0km

遠軽町～上川町 北見峠 上り坂・下り坂、急カーブ  
Engaru-Kamikawa Ascent and descent with sharp curves at Kitami Pass

## 第3ステージ フィニッシュ・表彰式会場マップ Stage 3 Finish area and Awards ceremony venue Map

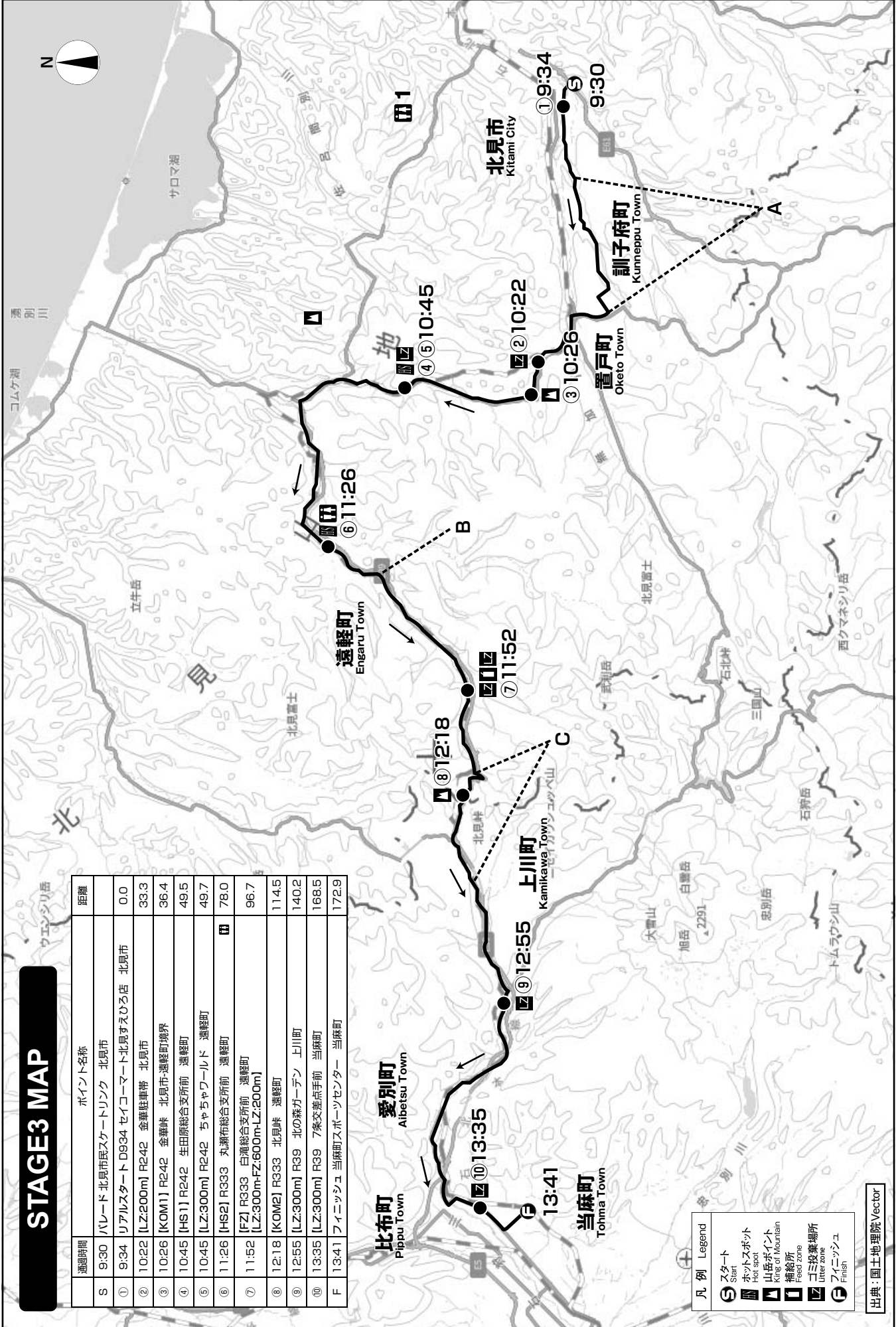


### Final 3km



# STAGE3 MAP

通過時間	ポイント名称	距離
S 9:30	ハレード 北見市民スケートリンク 北見市	0.0
① 9:34	リアルスタート D934 セイコーマート北見すえひろ店 北見市	33.3
② 10:22 [LZ:200m]	R242 金華駐車帯 北見市	36.4
③ 10:26 [KOM1]	R242 金華峠 北見市-遠軽町境界	49.5
④ 10:45 [HS1]	R242 生田原総合支所前 遠軽町	49.7
⑤ 10:45 [LZ:300m]	R242 チャチャワールド 遠軽町	78.0
⑥ 11:26 [HS2]	R333 丸瀬布総合支所前 遠軽町	96.7
⑦ 11:52 [FZ]	R333 白濁総合支所前 遠軽町 [LZ:300m-FZ:600m-LZ:200m]	114.5
⑧ 12:18 [KOM2]	R333 北見峠 遠軽町	140.2
⑨ 12:55 [LZ:300m]	R39 北の森カーテン 上川町	168.5
⑩ 13:35 [LZ:300m]	R39 7条交差点手前 当麻町	172.9
F 13:41	フィニッシュ 当麻町スポーツセンター 当麻町	



凡例 Legend

- スタート Start
- ホットスポット Hot spot
- 山岳ポイント King of Mountain
- 補給所 Feed zone
- コミ投棄場所 Litter zone
- フィニッシュ Finish

出典：国土地理院Vector

## ■主要地点通過予定時刻表

第3ステージ 9月10日(日) 9時30分スタート

北見市 → 訓子府町 → 置戸町 → 遠軽町 → 上川町 → 愛別町 → 比布町 → 当麻町

	先頭通過時刻 42km/h	最終通過時刻 38km/h	通過地点名	区間距離 (Km)	距離 (Km)	逆算距離 (Km)	標高 (m)	タイム差	
S	9:30		パレード 北見市民スケートリンク 北見市		0.0				
	9:30	9:30	D261 交差点 北見市	↗	0.2				
	9:30	9:30	D261-D943 交差点 北見市	↘	0.4				
①	9:34		リアルスタート D934 セイコーマート北見すえひろ店 北見市		2.4	172.9	81.0		
					0.0				
	10:01	10:04	町道 雄勝 交差点 置戸町	↗	18.8	18.8	154.1	186.6	0:02:50
	10:06	10:10	町道-R242 幸岡公民館 置戸町	↗	3.6	22.4	150.5	291.1	0:03:22
	10:12	10:16	R242-R39 留辺薬町旭運動公園 北見市	↘	3.9	26.3	146.6	203.2	0:03:57
	10:14	10:18	R39-R242 旭1区交差点 北見市	↗	1.5	27.8	145.1	213.7	0:04:11
②	10:22	10:27	[LZ:200m] R242 金華駐車帯 北見市	LZ	5.5	33.3	139.6	269.0	0:05:00
③	10:26	10:32	[KOM1] R242 金華峠 北見市-遠軽町境界	▲	3.1	36.4	136.5	361.0	0:05:28
④	10:45	10:52	[HS1] R242 生田原総合支所前 遠軽町	HS	13.1	49.5	123.4	174.1	0:07:27
⑤	10:45	10:52	[LZ:300m] R242 ちゃちゃワールド 遠軽町	LZ	0.2	49.7	123.2	174.1	0:07:27
⑥	11:26	11:37	[HS2] R333 丸瀬布総合支所前 遠軽町	HS	28.3	78.0	94.9	190.8	0:11:44
⑦	11:52	12:07	[FZ] R333 白滝総合支所前 遠軽町 [LZ:300m-FZ:600m-LZ:200m]	F	18.7	96.7	76.2	360.0	0:14:35
⑧	12:18	12:35	[KOM2] R333 北見峠 遠軽町	▲	17.8	114.5	58.4	858.0	0:17:16
	12:27	12:45	R333-R273 交差点 上川町	↘	6.2	120.7	52.2	578.9	0:17:58
	12:51	13:11	R273-R39 T字路交差点 上川町	↗	17.0	137.7	35.2	345.6	0:19:50
⑨	12:55	13:15	[LZ:300m] R39 北の森ガーデン 上川町	LZ	2.5	140.2	32.7	328.7	0:20:00
⑩	13:35	13:55	[LZ:300m] R39 7条交差点手前 当麻町	LZ	28.3	168.5	4.4	165.3	0:20:00
	13:38	13:58	R39 道の駅とうま	↘	1.9	170.4	2.5	161.9	0:20:00
F	13:41	14:01	フィニッシュ 当麻町スポーツセンター 当麻町		2.5	172.9	0.0	154.0	0:20:00

## ■Estimated Time Table

Stage 3 September 10 (Sun) Start 9:30

Kitami → Kunneppu → Oketo → Engaru → Kamikawa → Aibetsu → Pippu → Tohma

Point	Leader 42km/h	Trailer 38km/h	Course Directions	Distance of Section (km)	From Start (km)	To Finish (km)	Elevation (m)	Time Gap	
S	9:30		Parade starts Kitami Citizen Skating Rink, Kitami		0.0				
	9:30	9:30	Pref. Route 261, croaaing, Kitami	↗	0.2				
	9:30	9:30	Pref. Route 261/Pref. Route 943, croaaing, Kitami	↘	0.4				
①	9:34		Real Starting Point Pref. Route 943, Seicomart, Kitami		2.4	172.9	81.0		
					0.0				
	10:01	10:04	Town Road, Ogachi crossing, Oketo	↗	18.8	18.8	154.1	186.6	0:02:50
	10:06	10:10	Town Road/National Route 242, Sachioka Public Hall, Oketo	↗	3.6	22.4	150.5	291.1	0:03:22
	10:12	10:16	National Route 242/National Route 39, Asahi Athletic Park, Kitami	↘	3.9	26.3	146.6	203.2	0:03:57
	10:14	10:18	National Route 39/National Route 242, Asahi 1-ku crossing, Kitami	↗	1.5	27.8	145.1	213.7	0:04:11
②	10:22	10:27	[LZ:200m] National Route 242, Kanehana Parking Lot, Kitami	LZ	5.5	33.3	139.6	269.0	0:05:00
③	10:26	10:32	[KOM1] National Route 242, Kanehana Pass, Kitami-Engaru boundary	▲	3.1	36.4	136.5	361.0	0:05:28
④	10:45	10:52	[HS1] National Route 242, Ikutahara General Branch Office, Engaru	HS	13.1	49.5	123.4	174.1	0:07:27
⑤	10:45	10:52	[LZ:300m] R242 Chacha World Museum, Engaru	LZ	0.2	49.7	123.2	174.1	0:07:27
⑥	11:26	11:37	[HS2] National Route 333, Maruseppu General Branch Office, Engaru	HS	28.3	78.0	94.9	190.8	0:11:44
⑦	11:52	12:07	[FZ] National Route 333, Shirataki General Branch Office, Engaru [LZ:300m-FZ:600m-LZ:200m]	F	18.7	96.7	76.2	360.0	0:14:35
⑧	12:18	12:35	[KOM2] National Route 333, Kitami Pass, Engaru	▲	17.8	114.5	58.4	858.0	0:17:16
	12:27	12:45	National Route 333/National Route 273, crossing, Kamikawa	↘	6.2	120.7	52.2	578.9	0:17:58
	12:51	13:11	National Route 273/National Route 39, T-junction, Kamikawa	↗	17.0	137.7	35.2	345.6	0:19:50
⑨	12:55	13:15	[LZ:300m] National Route 39, Kita-no-Mori Garden, Kamikawa	LZ	2.5	140.2	32.7	328.7	0:20:00
⑩	13:35	13:55	[LZ:300m] National Route 39, 7-jo crossing, Tohma	LZ	28.3	168.5	4.4	165.3	0:20:00
	13:38	13:58	National Route 39, Michi-no-Eki Tohma, Tohma	↘	1.9	170.4	2.5	161.9	0:20:00
F	13:41	14:01	Finish Tohma Sports Center, Tohma		2.5	172.9	0.0	154.0	0:20:00



# SPECIFIC REGULATIONS

## ツール・ド・北海道2023 特別規則

### 第1部 総務事項

#### A. ツール・ド・北海道2023

ツール・ド・北海道は日本で初めてのステージ・レースとして1987年に第1回大会が行われた。今年は、北海道胆振東部地震及び新型コロナウイルス感染症の影響により中止となった2018年大会、2020年大会及び2021大会を含めて37回を迎えるとともに、UCI（国際自転車競技連合）に登録した国際競技大会としても27回目の大会である。

自転車競技の中でも“ステージ・レース”は最も華やかで、人気がある。この大会は、UCIアジア・ツアーのステージ・レース・クラス2として実施する我が国における自転車競技大会として、もっとも大規模なもののひとつであり、世界選手権大会参加資格獲得に重要なUCIワールドランキング・ポイントおよびコンチネンタル・ランキング・ポイントの付与される大会として、評価されるものである。世界の舞台を目指すわが国のトップクラスの競技者にチャンスを与えるとともに、将来を期待される若き競技者の練成の場となり、さらに日本の自転車ロード・レースに関わる幅広い人材の育成にも役立つことを目指している。

また、この競技会の開催は、北海道の優れた自然環境を生かし、サイクルスポーツを核とした活動を展開することにより、我が国、特に北海道における観光資源及び産業の開発、文化の振興、生活の向上、健康・体力の増進に貢献し、地域におけるコミュニケーション、国際交流を深めるとともに、サイクルスポーツの普及・振興および自転車利用の普及・啓発に貢献することを目的としている。

#### B. 各チームのための車両

このツール・ド・北海道2023で使用するチームカーは、UCI規則条項2.2.032および2.2.032 bisに従うものとする。各チームは、保有するチームカー1台に限り競技に随行させることができる。この場合、チーム本拠地から指定集合地（旭川市）および解散地（旭川市）からチーム本拠地までのチームカーの移送費については、各チームの負担とする。海外チーム、チームカーを保有しないチーム及び貸与を希望するチームについては、主催者からチームカー1台を指定地において指定時間に貸与する。この車は競技大会終了後指定地に指定時間内に原状に復して返却しなければならない。

チームカーにはチーム名称を主催者が表示するほか、チーム名称等以外の表示類については、別に定める要領による。

チームカーには登録したチーム役員のみ乗車できる。競技に参加しない競技者等は原則として乗車できない。

チームカーの運転および貸与する車自体に関する責任は各チーム監督に委ねる。運転にあたる者は日本国内で有効な運転免許証を所持していることを条件とし、これを証する関係書類（国内連盟発行のライセンスと運転免許証のコピー）を主催者が指定する期日までに提出しなければならない。チーム監督者は、事故が生じた場合、車の故障、不具合が生じた場合は、直ちに担当者に報告する義務がある。事故についての責任は原則として使用当事者にある。

レース車列内の車両の運行、スタート／フィニッシュ・エリアでの駐車については、競技運営の指示、コミセール、役員、運営担当者を尊重しなければならない。

チームカーの燃料補給の場所と時間の指示は監督会議で示す。指定給油所で、指定時間内に主催者から提供される給油カードを使用すれば、無料で燃料を補給できる。

各種の随行車両は、そのキャラバン内での役割を明確にする標識を付ける。ツール・ド・北海道2023の企画にあたり、宿泊地と各ステージにおけるスタート地点を同一地域として選手等の負担軽減に配慮した。

しかしながら、大会運営上以下の移動がある。

- ・第1ステージ: 宿泊地からスタート地点の旭川市総合防災センターまで約7km 約15分
- ・第1ステージ: フィニッシュ地点の新得町から宿泊地の帯広市まで約56km 約60分

### Part 1 - General Aspects

#### A. Tour de Hokkaido 2023

The Tour de Hokkaido was initially held in 1987 as the first stage race in Japan.

This year marks the thirty-seventh version of the Tour de Hokkaido - including 2018, 2020 and 2021 event which was cancelled by earthquake and COVID-19, and the twenty-seventh time as one of the international races registered in the UCI (Union Cycliste Internationale).

Among bicycle races, a "stage race" is the grandest and most popular. This event is held as a class-2 stage race registered to the UCI Asia Tour, and is one of the greatest bicycle races in Japan. This race should be highly evaluated as an event where UCI world ranking points and continental ranking points, which are important for qualifying to World Championships, are provided. The race aims to provide an opportunity for Japanese leading riders striving for the world stage, to serve as an arena for training young promising riders and to develop a wide range of personnel involved with bicycle road races in Japan.

This event is designed to enhance tourism, contribute to the development of industry, promote cultural development, and improve the quality of life, health, and physical strength. The primary focus is on the citizens of Japan, of Hokkaido in particular by utilizing Hokkaido's natural resources. This event is also designed to promote bicycle sports and popular uses of bicycles.

#### B. Vehicles for Each Team

The team vehicles must comply with UCI regulation 2.2.032 and 2.2.032 bis. Each team is allowed to use its own team car (1 car per team) in the race convoy. The team that wishes to bring its team car is responsible for the transportation expense between its home city and Asahikawa City. The organizer can lend one car for overseas teams and domestic teams that don't have team car. These cars must be returned undamaged to the designated place by the designated time after the end of event.

All stickers and advertisements on team vehicle should follow with specific regulations separately stipulated, except those put by organizer.

Only registered team officials can ride in a team car. Riders who do not take part in the event cannot ride in a team car in principle.

Driving a team car and taking care of the car is the responsibility of the manager of each team. Drivers must hold driver's licenses effective in Japan. The team must submit the requested documents (copy of licence issued by own national federation and driving licence) by the designated deadline set by the organizer. Should mechanical trouble or an accident occur, the team manager must report to the person in charge. In principle, the people using the car will accept any due responsibility for accidents.

When driving in the race convoy and parking at the starting/finishing area, all drivers in charge must respect instructions of race administration and commissaires, officials and organizing persons.

Place and time of fuel supply will be indicated at the team managers meeting. Teams are required to show a fuel supply card, which will be provided by the organizer, at designated stations within designated hours to have fuel supplied for free.

Plates or stickers will be attached to each of various cars in the motorcade in order to clearly indicate the car's role.

In planning Tour de Hokkaido 2023, the organizer tried to minimize the travelling distance from finishing points to starting points. However, the following transfers are necessary:

- Stage 1: From Hotel to Start area (Asahikawa Disaster Prevention Center) of Stage 1: Approximately 15 minutes driving (7 km)
- Stage 1: From Finish area of Stage 1 (Shintoku) to Hotel (Obihiro): Approximately 60 minutes driving (56 km)
- From Finish area of Stage 1 (Shintoku) to Hotel (Makubetsu): Approximately 65 minutes driving (68 km)
- Stage 2: From Hotel (Obihiro) to Start area of Stage 2 (Obihiro): Approximately 10 minutes driving (2 km)



# TOUR DE HOKKAIDO

- ・第2ステージ: フィニッシュ地点の新得町から宿泊地の幕別町まで約68km 約65分
  - ・第2ステージ: 宿泊地の帯広市からスタート地点の帯広競馬場まで約2km 約10分
  - ・第2ステージ: 宿泊地の幕別町からスタート地点の帯広競馬場まで約10km 約18分
  - ・第2ステージ: フィニッシュ地点の置戸町から宿泊地の北見市まで約36km 約35分
  - ・第3ステージ: 宿泊地の北見市からスタート地点の北見市まで約3km 約7分
  - ・第3ステージ: フィニッシュ地点の当麻町から旭川市内まで約17km 約33分
- チームの移動に関する各種の問題は、主催者側のチーム担当者に問い合わせること。

## C. 救急措置

競技中の負傷疾病については、現場における応急措置は主催者にて用意するが、以後の措置については参加者自身の責任によって行うこと。

## D. ADカードおよび出入りの制限

すべての競技随行者は、ADカードを所持しなければならない。競技随行者はその身分を明らかにするため、また管理された場所（スタートおよびフィニッシュのために囲まれた地域、本部等）へ立入るためにADカードを常時身に付けていなければならない。ADカードは主催者の指示した場所で受け取ることになる。

これらのADカードは、次のように色分けする。

- ・青: ツール・ド・北海道大会主催者 (ORGANIZATION)
- ・桃: 大会スタッフ (STAFF)
- ・赤: 競技審判 (COMMISSAIRE)
- ・橙: 来賓 (GUEST)
- ・緑: 報道関係者 (PRESS)
- ・黄: 競技者およびチーム役員 (TEAM)

## E. 新型コロナウイルス感染症対策

UCI及び大会が定める新型コロナウイルス感染症対策を行ったうえで本大会は開催する。参加チーム、審判、関係者はガイドラインを遵守すること。

## 第2部 競技事項

### 1. 主催者

このツール・ド・北海道2023は、国際自転車競技連合 (UCI) の規則の下に、(公財) ツール・ド・北海道協会により開催される。当大会は2023年9月8日から9月10日の間に3ステージで行われる。

### 2. 参加および招待条件

このツール・ド・北海道2023には、UCI 規則第2.1.005 条に従い、UCIプロフェッショナル・コンチネンタル・チーム、UCIコンチネンタル・チーム、ナショナル・チーム、地域/クラブ・チームが参加できる。各チームは、UCI規則第2.2.003条に従い、最少4名、最多5名の競技者で構成されなければならない。

参加チームは、UCI規則第2.1.005条に適合した20の招待チームとする。当競技に参加が認められたチームは2023年7月11日までに競技者とチーム役員を選考を行い、チーム登録を行う。

各チームは競技者5名、補欠競技者最多2名、チーム役員3～4名、チーム役員補欠最多2名で構成し、大会開催の40日前までに主催者に登録しなければならない。

国内チームは、競技者とチーム役員の指定集散地までの旅費（航空運賃および鉄道運賃等）を自身で負担する。

海外チームのうち、主催者が指定する招待チームについては、主催者の定める基準により旅費の一部を補助することがある。参加チームは主催者が指定する宿舎に宿泊するものとする。

### 3. UCI ランキング

当大会はUCI アジア・ツアーのクラス2.2であり、UCI 規則第2.10.008 条に従い、UCI男子エリート/U23ワールド・ランキングおよびUCI男子エリート/U23コンチネンタルランキングのために下記のポイントが付与される：

- ・40, 30, 25, 20, 15, 10, 5, 3, 3および3ポイントが、最終総合順位上位10位の競技者に与えられる。
- ・7, 3および1 ポイントが、各ステージの上位3位の競技者に与えられる。
- ・1 ポイントが、各ステージの総合首位者に与えられる。

- From Hotel (Makubetsu) to Start area of Stage 2 (Obihiro): Approximately 18 minutes driving (10km)
  - Stage 2: From Finish area of Stage 2 (Oketo) to Hotel (Kitami): Approximately 35 minutes driving (36 km)
  - Stage 3: From Hotel (Kitami) to Start area of Stage 3 (Kitami): Approximately 7 minutes driving ( 3 km)
  - Stage 3: From Finish area of Stage 3 (Tohma) to Hotel (Asahikawa): Approximately 33 minutes driving (17km)
- About any questions and requests concerning transportation of teams, please ask officials in charge of teams.

## C. First Aid Measures

The organizer will provide first aid on the scene during the event. Participants will be responsible for any further treatment.

## D. AD Card and Access Restriction

All persons who accompany the event must carry their Accreditation cards in order to identify themselves and to be admitted into controlled places, such as the areas around the starting and finish lines and the Headquarters. AD cards will be handed out at the place designated by the organizer.

The AD cards will be classified by color as follows:

- Blue: Organizations of the Tour de Hokkaido (ORGANIZATION)
- Pink: Staffs (STAFF)
- Red: Commissaires (COMMISSAIRE)
- Orange: Guests (GUEST)
- Green: Press Personnel (PRESS)
- Yellow: Riders and Team Officials (TEAM)

## E. COVID-19 Infections Disease Contro

The race will be held with Covid-19 countermeasures based on the organizer and UCI, Teams, commissaire and all staff should comply with the guidelines.

## Part 2 - Technical Aspects

### ARTICLE 1. Organization

The TOUR DE HOKKAIDO 2023 is organized by Tour de Hokkaido Association under the regulations of the International Cycling Union. It is to take place from September 8, 2023 to September 10, 2023 over 3 stages.

### ARTICLE 2. Participation and Invitation Conditions

The TOUR DE HOKKAIDO 2023 is open to UCI Professional Continental teams, UCI Continental teams, national teams, regional team/club teams as per article 2.1.005 of the UCI regulations. As per article 2.2.003 of the UCI regulations, teams must be formed of minimum 4 and maximum 5 riders.

The participating teams should meet the conditions stipulated in Article 2.1.005 of the UCI Regulations, and consist of 20 invited teams.

Teams selected to take part in the event should select riders and team officials and register the team by July 11, 2023 at the latest.

Each team must consist of 5 riders, maximum 2 substitute riders, 3 or 4 team officials and maximum 2 substitute team officials, and must register these personnel with the organizer at least 40 days before the race.

Each Japanese team has to bear own travel expenses (such as airfare and railway fare) for the designated place of assembly and dispersion.

The overseas teams designated by the organizer, the organizer will bear the part of travel expense according the organizer's criteria.

Participants should stay at accommodations designated by the organizer.

### ARTICLE 3. UCI Rankings

The event is in UCI Asia Tour class 2.2 and, in accordance with article 2.10.008 of the UCI regulations, points will be awarded as follows for the UCI Elite and Under 23 Men's UCI World Ranking/UCI Continental Ranking:

- ・40, 30, 25, 20, 15, 10, 5, 3, 3 and 3 points to the 10 first riders of the final general classification.
- ・7, 3 and 1 points to the 3 first riders of a stage
- ・1 point to the leader of the General Individual Classification per stage

## 4. 大会本部

公式プログラムに各ステージの本部所在地のリストを示す。  
大会本部は、全ステージともに、スタート地点で7:30からスタート終了まで、フィニッシュ地点で11:30からコミセールの業務終了まで開設される：  
大会本部の連絡先 / 大会ディレクター 山本 隆幸  
電話番号 090-5554-7693

## 5. 各種情報とコミュニケ

競技の結果と、各種情報、指示事項をチーム役員、プレスおよび競技役員に伝達するためのコミュニケは、大会本部から発行する。フィニッシュ地点の大会本部閉鎖後は、本部宿舎の案内デスクで対応する。  
主催者はフィニッシュ地点の大会本部において競技進行状況の情報を提供する。  
取材方法に関しては公式プログラムに示される取材要領に従わなければならない。

## 6. ライセンスコントロール

ライセンスコントロールは9月7日13:00から14:00の間、旭川市神楽公民館（2階）で受付ける。チーム代表者はスタート競技者の確定とレース・ナンバーの受け取りを、ライセンスコントロール時に行わなければならない。

## 7. 監督会議

チーム監督会議は、UCI 規則第1.2.087 条に従い、コミセール・パネル・メンバー出席の下に、9月7日14:30から旭川市神楽公民館（2階）で開催される。

## 8. ラジオ・タワー

レース情報は、周波数351MHzの"ラジオ・タワー"により放送される。競技に随行する車両のすべてに、チーフ・コミセール・カーからの英語による指示を受信することができるようなレシーバーを貸与する。競技の情報はこの回線を通じてコミセールまたは情報担当者により、英語および/または日本語で各車両に伝えられる。

## 9. 共通機材支援

競技上の支援は、(株)シマノ、マヴィックジャパン（株）により行われる。共通機材支援は次により実施される：共通機材車(4輪)=3台、共通機材モト=1台

## 10. 召集・出発

### (1) 召集

チームカーはスタート時刻の30分前までに指定の場所に集合し、待機する。

### (2) 出発

各競技者はスタート時刻の15分前までに義務的通過地点での点呼を終え、前ステージの各順位首位者を紹介する通告に従いスタート・ラインに移動する。

出発の合図があった後、担当コミセールが正式スタートの合図をするまでの間はパレード区間であるので、先導する審判車両に従ってゆっくり走行する。

## 11. 補給飲食料

飲食料の補給は、競技者は集団スタートの第1、第2、第3ステージにおいて、標識によって示された区間で、飲食料の補給をチーム役員より受けることを原則とする。補給区間は原則として10km、2km手前で標識により予告する。ただし、これらの補給区間は天候等を考慮して設定しないことがある。この補給は補給地点に先行したライセンスを有するチーム役員1名ないし2名によってのみ行うことができる。補給を行うステージでもチームカーには最少2名のチーム役員が乗車していなければならない。いかなる場合にも飲食料の補給は主催者の監督下において行われなければならない。

補給は、競技者の安全と健康状態を守るために行うことが目的であり、補給区間においてこれらを損なうような危険な行為・状態を避けることは、補給に優先する。

## ARTICLE 4. Race headquarters

List of locations of Headquarters for each stage will be provided in the official program.

For All Stage:

(Start) From 7:30 until the race starts. (Finish) From 11:30 until the time when the commissaires complete the duty.

Event Director / YAMAMOTO Takayuki

Tel. 090-5554-7693

## ARTICLE 5. Information and Communiqué

Communiqués will be issued by Headquarters to transmit competition results, various information, and directions to team officials, press personnel and technical officials. After the closing of the Headquarters at finishing points, an information desk set up in the accommodation for Headquarters staff will provide such communiqués.

The organizer will offer information on various situations of the competition at the Headquarters near finishing points.

Press must follow the directions for coverage stipulated in the official program.

## ARTICLE 6. License Control

Licence control is opened from 13:00 to 14:00 on 7th September at Kagura Public Hall (2F) in Asahikawa City. Team representatives are requested to confirm their starters and collect their body numbers/frame plates at the licence control.

## ARTICLE 7. Manager's Meeting

The team managers' meeting, organized in accordance with article 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the Members of the Commissaires' Panel, is scheduled at 14:30 on 7th September at Kagura Public Hall (2F) in Asahikawa City..

## ARTICLE 8. Radio Tour

Race information will be broadcast on the "Radio Tour" frequency 351MHz.

The organizer will provide a receiver that can receive orders in English from the Chief Commissaire Car to all vehicles accompanying the event. English and/or Japanese information on the competition will be transmitted from the Commissaire or the person in charge of the event to each vehicle through this radio circuit.

## ARTICLE 9. Neutral Technical Support

The technical support service is handled by SHIMANO INC. and MAVIC JAPAN INC.

The neutral support is taken care of by means of: Three Neutral vehicles and one Neutral moto.

## ARTICLE 10. Assembly at the Starting Area, Start of the Race

### (1) Assembly at the Starting Area

Team cars should assemble and wait at the designated places by 30 minutes before starting time.

### (2) Start of the Race

Riders should finish roll-call at PPO (Obligatory Passing Point) by 15 minutes before starting time. Official announcements will introduce riders who placed at the top of each classification in the previous stage. Riders should move from assembly point to starting line in the order announced. The period between the departure signal and the official start signal, which will be given by the commissaire in charge, will feature a short neutralized section. Therefore, riders should ride slowly after the Commissaire's car.

## ARTICLE 11. Refreshments

In principle, Riders should receive refreshment and drinks from their team staff only at feed zones indicated by signboards in Stage 1, 2 and 3. Advance notices of feed zones are signposted 10 km and 2 km beforehand, in principle, by signboards. There are cases in which these feed zones will not be established for such reasons as weather alternatives. Only one or two team staff with license that will go to the feed zones preceding the race may provide these supplies while at least two team staff must always be in the team car.

Supply of food and drinks should always be conducted under the supervision of the organizer. For riders who failed to receive supplies from their team staff, the organizer may supply drinks.

As supply of refreshments aims to protect the safety and health of riders, avoidance of dangerous actions or situations in feed zones, which would undermine the aforementioned objective, should take priority over feeding.



# TOUR DE HOKKAIDO

また、飲料ボトル、食料袋等の投棄は、指定された補給区間とリターゾーン以外において禁止する。

## 12. ステージの終了

集団スタートの第1、第2、第3ステージにおいては、先頭の競技者のフィニッシュ後20分でステージを終了する。また、これらのステージでは原則として先頭の競技者より一定の時間以上遅れた者について完走を認めない。集団スタートのステージにおいて、ステージの終了または先頭競技者より一定時間以上遅れたことにより完走できなかった者はすべての個人総合成績から除外する。

各ステージにおいて、失格または棄権した競技者はすべての個人成績から除外し、以降のステージに参加することはできない。

チーフ・コミセールはコミセール・パネルに諮り、ステージのコース走行中、特別な不運に見舞われた1名ないしそれ以上の競技者の救済措置を例外的に講じることができる。ただしこの救済措置を適用された場合は原則として山岳賞、ポイント賞の総合順位を受ける資格を失う。救済措置にはペナルティ・タイムを科して、次ステージの出走を認めることも含む。

## 13. 棄権、失格等

失格、または棄権した競技者は、主催者による特別な許可のある場合を除き、競技を続けることも、非公式に追走することもできない。

失格、または棄権した競技者は、第12条の例外を除き、以後のステージに出走することはできない。

## 14. 個人時間順位

個人総合時間順位は、ステージにおいて記録された時間を積算し、ボーナスとペナルティを加減して作成する - UCI規則条項2.6.014。

それでも順位が分かれぬ場合、各ステージの順位を総和して決定する。最終的に、直近のステージの順位を考慮する。

個人時間順位の首位者はリーダー・ジャージ（マラカイト・グリーン）を着用する。

## 15. ポイント順位

ポイント順位は、各ステージの中間スプリントおよびフィニッシュで与えられるポイントを合算して競われる。

第1、第2および第3ステージの中間スプリント

5、3 および1ポイントを上位3着に与える

第1、第2および第3ステージのフィニッシュ

25、20、16、14、12、10、9、8、7、6、5、4、3、2 および1ポイントを上位15着に与える

この順位の首位者は青色のジャージを着用する。

UCI 規則第2.6.017条に従い、個人総合ポイント順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する：

1. ステージの勝利数
2. 中間スプリントの勝利数
3. 個人総合時間最終順位

総合順位を得るためには、各競技者は大会の全コースを規則に定められる制限時間内に完走しなければならない。

## 16. 山岳賞順位

山岳賞順位は、この順位のための7箇所の対象登坂で競われる。

各カテゴリにおいて、下記のポイントが配分される：

第1カテゴリ（M1）の登坂：

- 1 着： 10 ポイント
- 2 着： 8 ポイント
- 3 着： 6 ポイント
- 4 着： 4 ポイント
- 5 着： 3 ポイント
- 6 着： 2 ポイント
- 7 着： 1 ポイント

Also, the throwing-away of a water bottle, a food bag and so on is prohibited, except in the specified feed zone or litter zone.

## ARTICLE 12. Closing of Finishing

Massed Start stages (Stage 1, 2 and 3) will be closed 20 minutes after the winner finishes. In principle, riders who have dropped more than a certain time behind the leading rider will not be regarded as having finished the stage concerned. Riders who could not finish a Massed Start Stage because they were too late for the closure of the stage or dropped more than a certain time behind the leading rider will be eliminated from all general individual classifications.

For all stages, riders who are disqualified or abandon the race will be ruled out from all individual classifications, and may not take part in subsequent stages.

The Chief Commissaire can refer to the Commissaires Panel and set up exceptional measures for one or more riders who have suffered particular misfortunes in the race. Riders, to whom relief measures are applied, however, will be disqualified from the King of Mountains and Point Award. Relief measures include approval of running the next stage, with penalty time imposed.

## ARTICLE 13. Abandonment and Disqualification

Riders who are disqualified or who abandon the race may not continue racing nor follow the race, except for cases in which special permission is given by the organizer.

Riders who are disqualified or abandon the race may not participate in the subsequent stages, except for exceptions as stipulated in Article 12.

## ARTICLE 14. Individual classification by time

The individual general classification on time is established by adding up the times recorded for the stages, taking into account bonuses and penalties - Article 2.6.014 of UCI Regulations.

The leader of the individual classification on time wears a leader's jersey (Malachite Green).

## ARTICLE 15. Points Classification

The points classification is drawn up by totalling the points awarded at the intermediate sprints and finish in each stage.

At the intermediate sprints of Stage 1 to 3:

5, 3 and 1 points to the first 3 riders classified.

At the finish of Stage 1 to 3:

25, 20, 16, 14, 12, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 points to the first 15 riders classified.

The leader of the classification will wear a BLUE jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the points, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of stage wins
2. Number of wins in the intermediate sprints
3. Final individual general classification by time.

To receive the prizes for the general classification, each competitor must have completed the whole course of the race within the time limits set by the regulations.

## ARTICLE 16. Mountains / Climbers' classification

A Mountains/Climbers' classification is to be contested over the 7 counting climbs for this classification.

The following points are allocated for each category:

1st category (M1) climbs:

- to the 1st: 10 points
- to the 2nd: 8 points
- to the 3rd: 6 points
- to the 4th: 4 points
- to the 5th: 3 points
- to the 6th: 2 points
- to the 7th: 1 point

#### 第2カテゴリ (M2) の登坂:

- 1 着: 7 ポイント
- 2 着: 5 ポイント
- 3 着: 3 ポイント
- 4 着: 2 ポイント
- 5 着: 1 ポイント

#### 第3カテゴリ (M3) の登坂:

- 1 着: 5 ポイント
- 2 着: 3 ポイント
- 3 着: 2 ポイント
- 4 着: 1 ポイント

#### 第4カテゴリ (M4) の登坂:

- 1 着: 3 ポイント
- 2 着: 2 ポイント
- 3 着: 1 ポイント

総合順位は、山岳賞のための全対象登坂の得点を合計して作成される。この順位の首位者は赤色のジャージを着用する。

UCI 規則第2.6.017条に従い、個人総合山岳賞順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する:

1. 最高カテゴリの登坂における1位数
2. 次カテゴリの登坂における1位数、以下同様
3. 個人総合時間最終順位。

総合順位を得るためには、各競技者は大会の全コースを規則に定められる制限時間内に完走しなければならない。

## 17. チーム順位

UCI 規則第2.6.016 条に従い、日毎チーム順位は各チーム上位3名の個人時間合計を基に計算する。同タイムの場合、そのステージにおいて各チーム上位3名が獲得した順位数合計により区分けする。それでも同位の場合、そのステージにおけるチーム内最上位の競技者の順位により区分けする。

チーム総合順位は、各ステージにおける各チーム上位3名の個人時間合計を基に計算する。同順位の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する:

1. 日毎チーム順位における1位数
  2. 日毎チーム順位における2位数
- 以下同様

なお順位に差ができない場合、個人総合順位において各チーム内最上位者の順位により区分けする。

人数が3人より少なくなったチームは、チーム総合順位から除外される。

## 18. チームU26順位

チーム総合U26順位は、各ステージにおける各チームの25歳以下(1998年1月1日以降に生まれた競技者)の上位3名の個人時間合計を基に計算する。同順位の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する

1. 日毎チーム順位における1位数
2. 日毎チーム順位における2位数

以下同様

なお順位に差ができない場合、個人総合順位において各チーム内25歳以下(1998年1月1日以降に生まれた競技者)の最上位者の順位により区分けする。

人数が3名より少なくなったチームは、チーム総合U26順位から除外される。

## 19. タイム・ボーナス

タイム・ボーナス (UCI規則2.6.019に従い、個人総合順位のみ適用される)は、下記のステージに与えられる:

### 第1、第2および第3ステージ

ボーナスは、中間スプリントとステージのフィニッシュで与えられる。タイム・ボーナスは下記のように与えられる:

- 1) 各中間スプリントにおいて、3-2-1秒を上位3競技者に与える。
- 2) 各フル・ステージのフィニッシュにおいて、10-6-4秒を上位3競技者に与える。

#### 2nd category (M2) climbs:

- to the 1st: 7 points
- to the 2nd: 5 points
- to the 3rd: 3 points
- to the 4th: 2 points
- to the 5th: 1 point

#### 3rd category (M3) climbs:

- to the 1st: 5 points
- to the 2nd: 3 points
- to the 3rd: 2 points
- to the 4th: 1 point

#### 4th category (M4) climbs:

- to the 1st: 3 points
- to the 2nd: 2 points
- to the 3rd: 1 point

A general classification will be drawn up by totalling the points scored on all of the climbs counting for the Mountains/Climbers' classification. The leader will wear a RED jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the Mountains/Climbers, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of first places in the highest category climbs
2. Number of first places on climbs in the next highest category and so on
3. Final individual general classification by time.

To receive the prizes for the general classification, each competitor must have completed the whole course of the race within the time limits set by the regulations.

### ARTICLE 17. Team Classification

In accordance with in article 2.6.016 of the UCI regulations, the team classification for the day shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team. In the event of a tie, the teams are separated by the sum of the places acquired by their three best times on the stage. In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed rider for the stage.

The team general classification shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team in each stage ridden. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. Number of first places in the daily team classifications
  2. Number of second places in the daily team classifications
- Etc.

In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed rider in the individual general classification.

Any team reduced to fewer than three riders shall be eliminated from the team general classification.

### ARTICLE 18. U26 Team Classification

U26 team general classification shall be calculated on the basis of the sum of the three best U26 (born since 1st January, 1998) riders' individual times from each team in each stage ridden. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. Number of first places in the daily team classifications
  2. Number of second places in the daily team classifications
- Etc.

In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed U26 rider in the individual general classification.

Any team reduced to fewer than three U26 riders shall be eliminated from U26 team general classification.

### ARTICLE 19. Time bonuses

Time bonuses (applied only to the individual general classification as article 2.6.019) are awarded for the following stages:

Stage 1, 2 and 3:

They are awarded for intermediate sprints and the stage finish. The time bonuses awarded are as follows:

- 1) For each intermediate sprint, 3, 2 and 1 seconds are awarded to the 3 first riders classified respectively.
- 2) At the finish of each full stage, 10, 6 and 4 seconds are awarded to the first 3 riders classified respectively.





# TOUR DE HOKKAIDO

## 20. 登坂の頂上におけるフィニッシュ

2023年は、頂上フィニッシュステージはない。

## 21. 個人タイム・トライアル

2023年は、個人タイムトライアルステージはない。

## 22. 賞および特別賞

2023 UCI 財務規則に従い賞を用意する。なお、ドーピング検査で陽性となり、競技から除外された競技者に対しては、同検査の行われたステージ以降の賞品を授与しない。

## 23. ドーピング検査

UCIアンチドーピング規則は、この大会に完全に適用される。日本の法律に従い、「スポーツにおけるドーピングの防止活動の推進に関する法律」が施行されている。

## 24. 公式式典

参加者は全員、主催者によって企画された種々の公式セレモニーにふさわしい服装で出席することを義務付ける。公式セレモニーにおいては帽子、サングラス、ヘアバンドの着用は認めない。

開会式は、9月8日（金）9時15分から旭川市総合防災センター駐車場特設会場で行う。

第1、第2ステージ表彰式は各ステージ終了後、直ちに行う。

第3ステージ及び最終表彰式は、9月10日（日）14:30から、当麻町公民館「まとまーる」で行う。

「まとまーる」では、競技用シューズの着用は認めない。

各部門の首位の競技者には、それを示すリーダー・ジャージを着用することを義務付ける。

下記の者は各ステージ終了後の公式式典に出席しなければならない。

第1、第2および第3ステージのステージ表彰式には個人山岳賞、個人ポイント賞及び個人時間賞の首位者。

最終表彰式には、団体総合時間賞、U26団体総合時間賞の首位チーム、個人総合山岳賞、個人総合ポイント賞首位者および個人総合時間賞の1位から3位までの者。

## 25. 安全走行

原則として、競技のために占用できる道路の幅は左側1車線のみなので、競技者と全車両の運転者は、許された区間以外は左側車線の通行を厳守しなければならない。日本では、交通法規により黄色の中央線からはみ出すことは禁止されている。競技者は公道での走行についてコミセールの指示に従わなければならない。

また、先頭競技者より一定時間遅れて「後方関門車」により競走を中止された者は、速やかに後続の収容車に乗らなければならない。

キャラバン（隊列）には、競技会の安全を図るため、隊列の前後に警察車両が随行する。

<緊急自動車の優先>

警察パトカー、消防車、救急車などの緊急自動車の通行は競技に優先する。したがって、緊急自動車 came 場合には、左側に寄って最徐行し、緊急自動車の進行を妨げないこと。

<追い越しの方法>

黄色の中央線以外の道路で前方の車両を追い越す場合は、対向車両の有無を確認するなど安全を確保した上で、クラクションによる注意喚起を行い必ず前方の車両の右側から追い越すこと。左側からの追い越しを現認した場合は、UCIペナルティ基準に基づいてペナルティを科す。

## 26. ペナルティ

UCIペナルティ基準のみが適用される。

## 27. オンボード・カメラ

オンボード・カメラの使用は、主催者からの依頼による場合を除き認められない。

## ARTICLE 20. FINISH AT THE TOP OF A HILL-CLIMB

There is no hill-climb finish stage in 2023.

## ARTICLE 21. Individual time trial

There is no individual time trial stage in 2023.

## ARTICLE 22. Prize list and special prizes

Prizes will be presented according to the UCI Financial Obligations 2023 (on the attached sheet). For riders who are confirmed positive to doping control and excluded from the competition, prizes for stages after the one where the positive inspection was conducted will not be presented.

## ARTICLE 23. Doping control

The UCI antidoping regulations are entirely applicable to the event. Moreover, and in conformity with the law of JAPAN, the Japanese anti-doping legislation "Act on the Promotion of Anti-Doping Activities in Sport" is enforced.

## ARTICLE 24. Official ceremony

All participants are obligated to attend the various official ceremonies planned by the organizer in appropriate clothes. Wearing of cap, sunglasses and headband are prohibited during ceremony.

The Opening Ceremony will be held at the parking lot of Disaster Prevention Center in Asahikawa City from 9:15 on Friday, September 8.

The official awards ceremony of Stage1, and 2 will be held right after each stage.

The official awards ceremony of Stage3 and the overall awards ceremony will be held at the Tohma Community Center "Matomaaru" from 14:30 on Sunday, 10th September. Please note that wearing cycling shoes with binding studs is forbidden in "Matomaaru".

Riders at the top of each classification are obligated to wear a Leader Jersey which indicates his placement.

The following riders must attend the official ceremony of relevant stage:

The awards ceremony of Stage 1 to 3:

The stage winner of King of Mountains, Points and Individual time.

The overall awards ceremony:

The 1st to the 3rd places of overall General individual Time classification.

The overall leader of team time classification and U26 team time classification, King of Mountains and Points classification.

## ARTICLE 25. Safety

In principle, only one lane of the left-hand side of the roads shall be used in this event. Therefore, riders and drivers of all vehicles must strictly keep left, except in sections where the use of the entire width of roads is allowed. In Japan, crossing yellow centre line is also prohibited by traffic regulations. Riders must obey commissaires instructions regarding riding on public road.

Also, riders who have dropped a certain time behind the leading rider and are ordered to stop racing by the rear gate vehicle must promptly do so and board the sag-wagon.

Police vehicles will accompany the motorcade for the safety of the event.

<Priority of vehicles for emergency service>

Emergency vehicles, such as police cars, fire engines and ambulances, have the right of way. Therefore, participants should draw to the left side and proceed slowly and with caution when such vehicles approach.

<How to overtake on the road without yellow center line>

Make sure that there is no oncoming car by sounding alerting horns and pass along the right side of the front car. The penalty shall apply in case of the infringement in case of passing along the left side.

## ARTICLE 26. Penalties

The UCI penalty scale is the only one applicable.

## ARTICLE 27. On board camera

Use of On-board camera is not allowed, except in case of request from organizer.

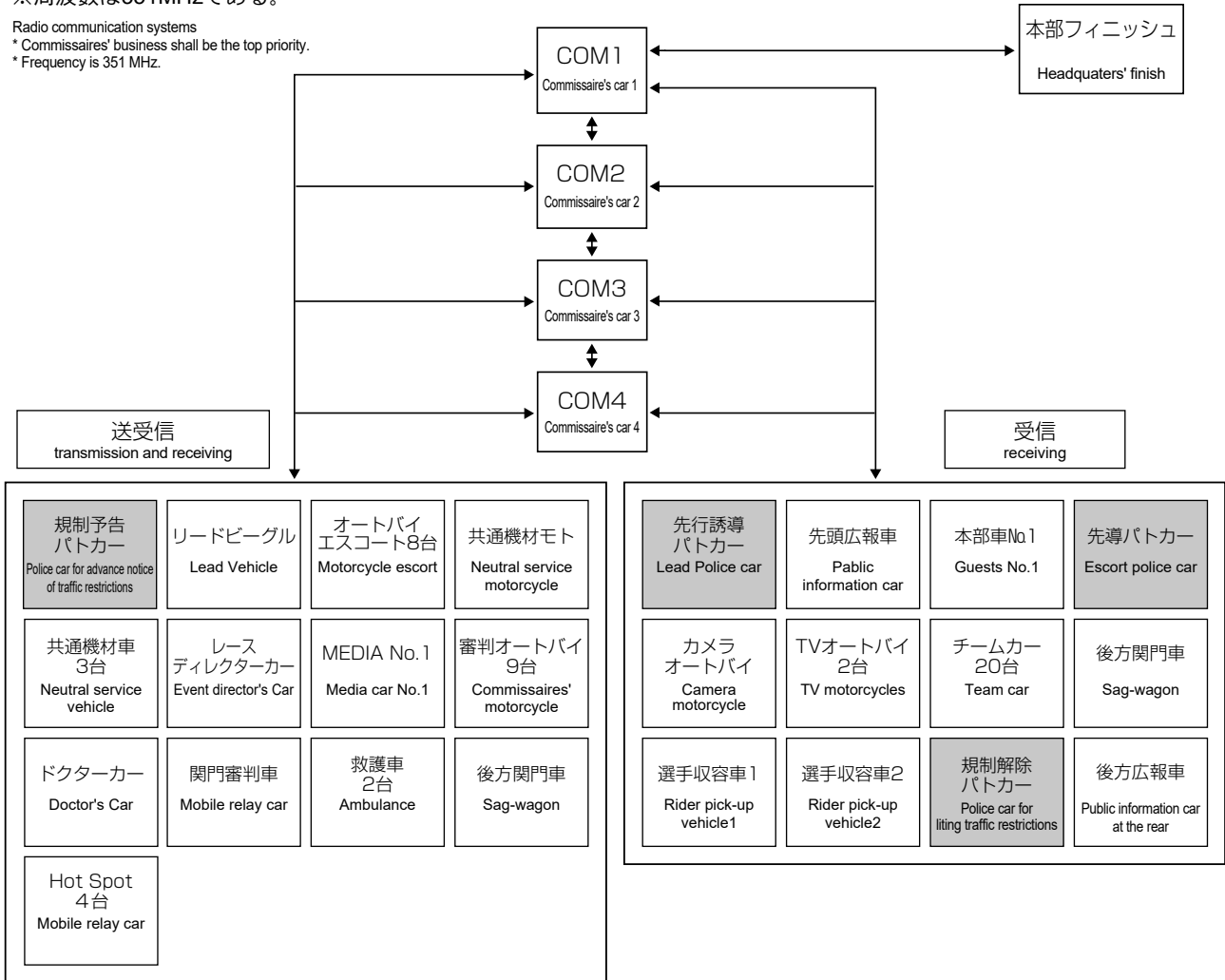




## 無線系統図 / Radio Communication System

- 無線系統図
- ※審判業務を最優先とする。
- ※周波数は351MHzである。

Radio communication systems  
 \* Commissaires' business shall be the top priority.  
 \* Frequency is 351 MHz.

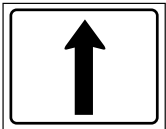




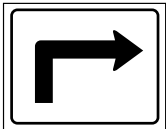
## 競技看板 / Race Signboards

### a) 注意看板

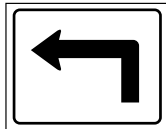
- 競技進行において選手に注意を促す必要があると思われる地点に設置する。
- 注意地点50m～100m手前、コース順行の路肩に設置することを基本とする。



直進/Go straight



右折注意/Turn right



左折注意/Turn left

### b) ポイント看板

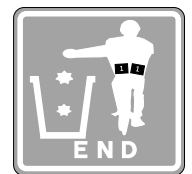
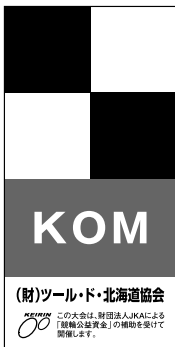
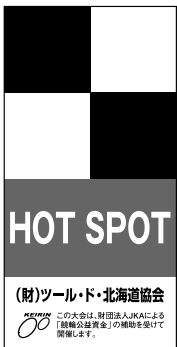
- ホットスポット、山岳ポイント、補給所の設置ポイント及びポイントまでの距離並びにリターゾーンを選手に告知するために設置する。
- ホットスポットについてはポイント地点及び1km手前順行に設置する。又、ポイント地点は看板設置と同時に競技員のフラッグ等により対応する。
- 山岳ポイントについては、ポイント地点及び1km手前順行に設置する。
- 補給所については、ポイント地点及び2kmと10km手前順行に設置する。
- ステージの30～40km毎に十分な距離のリターゾーンを設置する。最後のリターゾーンはステージの残り20kmから10kmの区間で、最終区間の手前に設置する。

### a) Caution signboards

- Signboards are set at points where race proceedings require riders' attention.
- Basically, signboards are will be set up on the shoulders alongside courses 50 m to 100 m before the point of attention.

### b) Point signboards

- These signboards are situated to notify riders of locations of HOT SPOT, KOM, FEEDING ZONE, distance to such places and LITTER ZONE.
- Hot Spot signboards are to be set up at points and 1 km before points alongside the courses. In addition to such signboards, points will be indicated by flags waved by competition personnel.
- KOM Signboards are set at points alongside the course, as well as 1 km before the point on the course.
- FEEDING ZONEs are indicated with signboards to be set at the area, as well as alongside the course 2 km and 10 km prior.
- LITTER ZONEs of sufficient lengths are situated every 30-40 kilometers through each stage. A final LITTER ZONE is provided in the last 20 kilometers to go and 10 kilometers to go of each stage and before the final section.



## 距離表示看板 / Distance Signboards

- フィニッシュまでの距離を選手に告知するために設置する。
- コース順行の路肩に設置することを基本とする。
- スタート地点より30km地点、フィニッシュ手前25kmからは、25km、20km、10km、5km、4km、3km、2km、1km、500m、300m、200m、150m、100m、50m地点に設置する。
- 1km手前は赤色三角形で表示した看板を設置する。

- These signboards are designed to inform riders of distances to the finishing line.
- Basically these are to be set on the shoulders alongside courses.
- Signboards are set at 30 km from the start line. After 25 km before the finish line, they are set up at 25 km, 20 km, 10 km, 5 km, 4 km, 3 km, 2 km, 1 km, 500 m, 300 m, 200 m, 150 m, 100 m, and 50 m before the finish line.
- Signboard with red triangle is installed at 1 km to go.

## ツール・ド・北海道2023 キャラバン編成表

### Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2023

#### 注意

- 1 キャラバンに含まれる全ての車両は、左側通行を厳守する。
- 2 レース中、全ての車両はメインライトを点灯し走行する。  
また、追越し時にはクラクションを2回鳴らし必ずウインカーを点滅する。
- 3 後方広報車に乗務の運営委員は、沿道の観衆、一般通行車、コース整理員および交通整理の警察官にレースが終了したことを必ずスピーカーで放送する。

#### Notes:

- 1 All vehicles of the motorcade are to keep to the left.
- 2 All vehicles are to keep their main lights on during races. They must horn twice and turn on indicators while passing.
- 3 Administrative officials aboard the public information car at the rear will announce via speaker the end of races to roadside spectators, ordinary vehicles, course maintenance personnel and traffic-controlling policemen.

### 第1、第2、第3ステージ(スタート時のパレード区間) Stage 1,2,3(Parade section at the start)

←進行方向  
Direction  
of progress



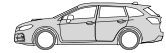
先行誘導パトカー  
Lead police car



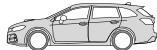
先頭広報車  
Public information car



規制予告パトカー  
Police car for advance notice of  
traffic restrictions



本部車No.1  
Guests No.1



MEDIA No2  
Media car No.2



先導パトカー  
Escort police car



リードビークル  
Lead vehicle



カメラオートバイ  
Camera motorcycle



オートバイエスコート  
Motorcycle escort



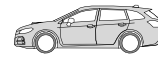
共通機材車  
Neutral service motorcycle



共通機材車  
Neutral service vehicle



レースディレクターカー  
Event director's car



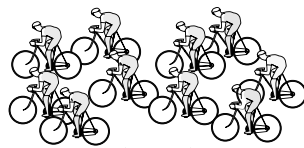
MEDIA No1  
Media car No.1



審判オートバイ  
Commissaire's motorcycle



COM2  
Commissaire's car 2



(選手団)  
Riders



COM1  
Commissaire's car 1



審判オートバイ  
Commissaire's motorcycle



オートバイエスコート  
Motorcycle escort



TVオートバイ  
TV motorcycle



ドクターカー  
Doctor's car



共通機材車  
Neutral service vehicle



COM3  
Commissaire's car 3



チームカー  
Team cars



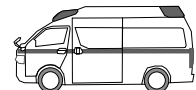
審判オートバイ  
Commissaire's motorcycle



COM4  
Commissaire's car 4



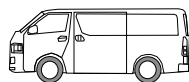
関門審判車  
Mobile relay car



救護車  
Ambulance



後方関門車  
Sag-wagon



選手収容車1  
Rider pick-up vehicle1



選手収容車2  
Rider pick-up vehicle2



規制解除パトカー  
Police car for lifting  
traffic restrictions



後方広報車  
Public information car  
at the rear

# 事故発生時の対応要領

## Emergency Procedures

事故が発生した場合、役員、選手等は次により対処すること。

1. 落車等の事故が発生し、負傷者本人あるいは監督等が医師の救護を必要と認めるときは、審判にその旨を伝えるとともに応急の救護措置を受けること。
2. 審判員は直ちに競技無線で、事故発生地点、負傷者名および番号を告げ、救護車を呼ぶこと。
3. 事故地点に急行する救護車に、先行する全ての車は速度を落とし、左側に寄り、進路を譲ること。
4. 負傷者は左側路外で救護車の到着を待つこと。
5. 最寄りの警察官(パトカー等の無線機を持った警察官)に事故発生を報告し、その指示を受けること。
6. 事故の状況は、すみやかに審判長、本部車および総務委員長に報告すること。

In the event of an accident, officials and riders must abide by the following procedures:

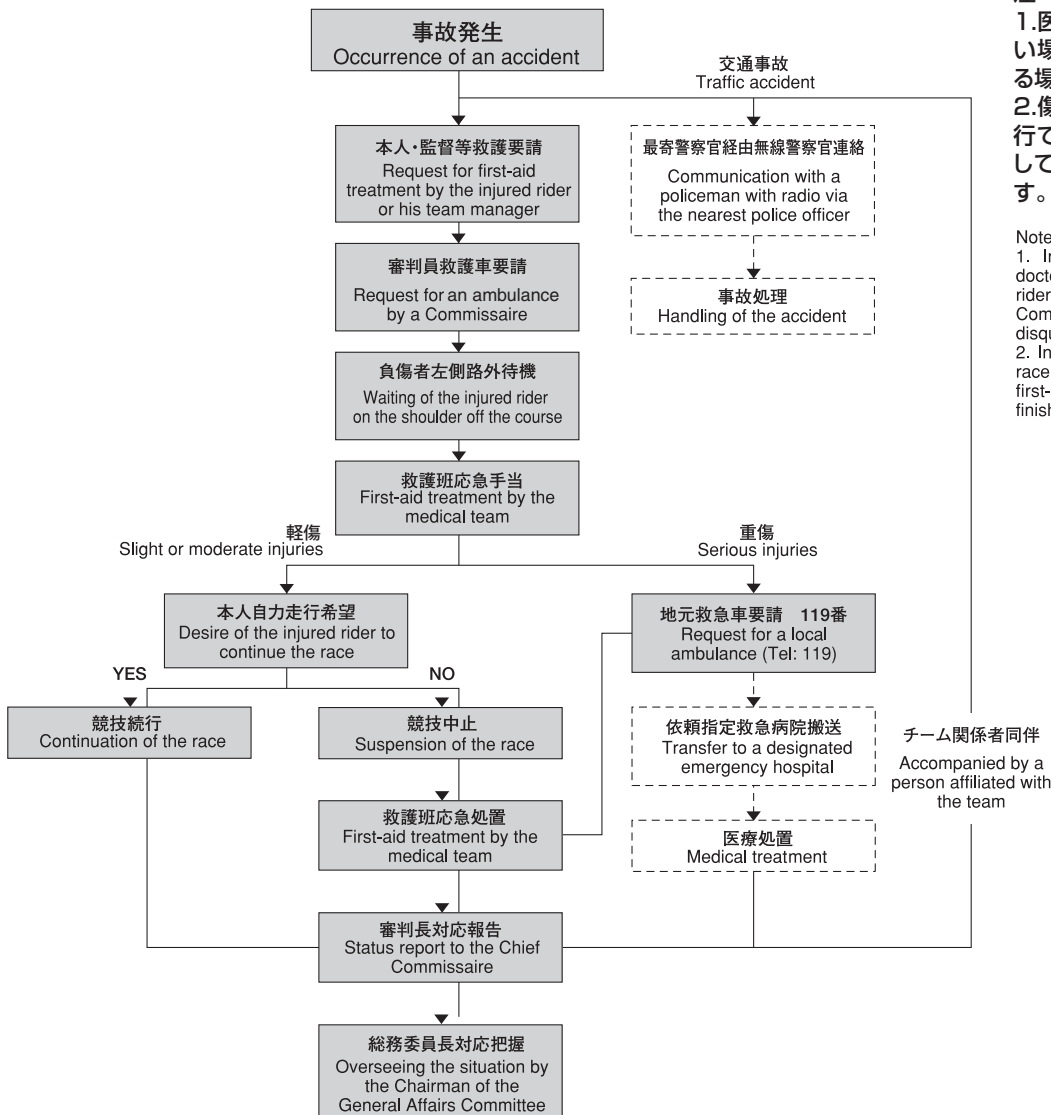
1. When a rider has fallen and the injured rider or his team manager has decided that first-aid treatment by doctors is necessary, a Commissaire should be notified and first-aid treatment should be provided.
2. The Commissaire shall call for an ambulance by reporting the location of the accident and the name and number of the injured rider via competition radio.
3. All vehicles preceding an ambulance rushing to an accident location shall make room by slowing down and moving to the left side of the road.
4. The injured rider shall wait for the ambulance on the shoulder off the course.
5. Report an accident to the nearest police officer and receive instructions.
6. The state of the accident should be promptly reported to the Chief Commissaire, the Headquarters' car and the Chairman of the General Affairs Committee.

### 注

1. 医療判断でリタイアに従わない場合、審判に勧告し失格とする場合があります。
2. 傷害を負いながらレースを続行できる場合、ゴール後に待機している救護テントで処置します。

### Notes:

1. In the event of disobedience of doctors' decision to force the injured rider to retire, there are cases in which Commissaires are advised to declare disqualification.
2. Injured riders who can continue the race will be treated after the race in the first-aid tent stationed behind the finish line.





## 医療班からの注意事項

### Notice from Medical Team

ツール・ド・北海道は日本の代表的なステージレースで、医療体制もツール・ド・フランスを範としています。このレースは、旧来のアマチュアレースであり、また多くの学生選手を含んでいます。ツール・ド・フランスは旧来のプロによるレースで、必然的にある程度の危険性は仕方ありません。時には死亡事故の発生例もありますが、ツール・ド・北海道は事故の絶無に努めなければなりません。欧米での救急体制では、輸血用血液、蘇生用器材そして専門病院転送用ヘリコプターが準備されているのが普通です。それでツール・ド・フランスのような走りが可能になってくるのです。我々医療班も万全をつくすように努力しますが、選手も安全第一を考えた走行を心掛け、勝負のポイントも十分吟味してプレーすることを望みます。

#### 1.ドクターカー・救護車の数と配置

第1・2・3ステージの隊列にドクターカー1台と救護車2台を配置します。

#### 2.救護の仕方

救護車には医療スタッフが乗りますが、選手を収容して病院へ運ぶことはしません。伴走救急車は用意していません。処置は原則として応急処置のみです。重傷は現場から119番して地元の救急車を呼びます。その際関係者がすぐ見つかる場合は関係者に同伴してもらいます。病院へ転送するケースは、大きな処置、レントゲン等の検査を必要とドクターが判断した場合です。現場での処置で十分であるがそこでリタイアする選手は、最後尾の収容車に乗ってもらいます。収容車が来るまで現地で待ってもらいます。

#### 3.医療班の対象となる選手およびドクターの権限

走行中外傷等の傷害を呈し、現場での処置を望む場合には応急手当を施し、処置後自力走行を望む場合、可能な限りそうさせます。出血が著しい場合や骨折が疑われる場合など競技に支障のある場合は、現場での処置またはリタイアをドクター判断で強行します。従わない場合は審判に勧告し、失格とする場合があります。傷害を負いながらもレースを続行できた選手の場合は、ゴール後救護テントで処置します。

#### 4.処置の内容

応急処置だけです。以後異常を訴える時は、近くの病院を紹介します。

#### 5.特に気をつけてほしいこと

伴走者、コース周辺の障害物への衝突、及びコースから路外への転落等に注意すること。

救護車が移動する時は、マイクで知らせますので選手は協力すること。

The Tour de Hokkaido is the representative stage race in Japan. It follows the example of the Tour de France, including medical preparedness. The Tour de Hokkaido, however, used to be an amateur competition with many student riders whereas the Tour de France is a competition among professionals, which is inevitably accompanied by a certain degree of danger, including occasional fatal accidents. At the Tour de Hokkaido, however, we must strive to eliminate accidents. In Europe and the USA, emergency medical procedures normally include preparations of blood for transfusion, resuscitation equipment and helicopters to transfer patients to specialized hospitals, which enable the organization of the Tour de France. We, the Medical Team of the Tour de Hokkaido, will do our utmost, and also ask riders to regard their safety as the top priority and take into account the decisive moment of the race.

#### 1.Numbers and positioning of doctor's car and first-aid vehicles

One doctor car and two vehicles will be positioned in the motorcade for the Stage 1, 2 and 3.

#### 2.Method of emergency medicine

Medical staff will be aboard first-aid vehicles, but such vehicles will not carry riders to hospitals. They will not be accompanied by an ambulance. In principle, only first-aid treatment will be provided. For a seriously injured rider, a local ambulance will be called by calling 119 from the sites of accidents. In such case, when people affiliated are available, they are to accompany the rider. Transfer to a hospital will take place when doctors have decided that major treatment or X-rays and other examinations are required. Injured riders fully treatable on the scene but who will retire from the race will be accommodated by the sag-wagon at the rear. They will have to wait for the sag-wagon to arrive at the scene.

#### 3.Riders covered by the medical team and authority of doctors

First-aid treatment will be provided to riders wishing to receive on-the-scene treatment for external wounds and other injuries suffered during the race. If they wish to continue the race after treatment, they will be allowed to do so as long as possible. In case of severe bleeding, possible fractures or other situations potentially detrimental to the race, doctors are authorized to provide first-aid treatment or force injured riders to retire from the race. In the event of disobedience, there are cases in which Commissaires are advised to declare disqualification. Injured riders who continue the race will be treated after the race in the first-aid tent stationed behind the finish line.

#### 4.Contents of treatment

Only first-aid treatment will be provided. If a treated rider still requires treatment, the rider will be referred to a nearby hospital.

#### 5.Items of note

Avoid collisions with other riders and obstacles along the course, and falling from the course.

Approaching of first-aid vehicles will be announced via public address. In such event, riders are requested to cooperate.

# 報道取材要領

## Outline of Media Coverage

ツールド・北海道2023は、9月8日(金)から10日(日)までの3日間  
にわたり道央地域において開催します。このロードレースは、一般公  
道などを使用して行うため、選手の安全と事故防止を最優先として  
運営しますので、ご協力をお願いします。この要領を守っていただけ  
ない場合、取材をお断りさせていただくこともあります。

### 1.ADカード

プレス関係者は「ADカード発給要請書」に必要事項を記入し主催者  
に提出すること。

主催者は大会名、期間を記したADカード(press)を提供する。な  
お、「ADカード発給要請書」の様式はTour de Hokkaido 2023  
のウェブサイトからダウンロードすること。

### 2.競技中のインフォメーション

ADカード保持者は、大会責任者によって指定された場所において、  
レース状況等のインフォメーションを得ることができる。

### 3.フィニッシュエリアの制限

「フィニッシュライン後方」エリアには、必須の人(チーム毎1~2人、  
数人のカメラマン)にのみアクセスを許可する。

### 4.報道カメラマンの位置

- ・フィニッシュラインにおけるカメラマンの位置は、競技者、カメラマ  
ン及びエリア内に存在するその他のいかなる者も決して危険にさ  
らすものであってはならない。
- ・フィニッシュライン後方のカメラマン区域は道路幅の25%を超え  
てはならない。
- ・カメラマンの位置は大会の性格を基準に主催者が決定する。カメ  
ラマン用区域は地面に線を引いてマーキングする。
- ・カメラマンはフィニッシュラインより30m以上離れて位置しなけれ  
ばならない。

### 5.プレス関係者受付

大会本部に「プレス関係者受付」を設置し、「ADカード」を配付する。  
また、レース当日に取材等を申し込む場合は、所定の用紙に必要事  
項を記入したうえ、臨時的ADカードを配付する。

### 6.表彰式の取材

ADカードを所持しているプレス関係者は主催者が決めたエリア内  
で表彰式を取材することができる。

### 7.レース記録の提供等

各日のレース終了後、レースの記録をメール及びホームページ  
(SNS含む)にて提供する。

### 8.その他

- ・宿泊は各社で手配すること。
- ・自主取材の車両は、レース中は隊列に入ることはいできない。
- ・その他疑義がある場合は、総務委員会に照会すること。

Tour de Hokkaido 2023 will be held in central Hokkaido over three days from  
September 8 (Fri.) to September 10 (Sun.). As this competition uses public  
road, riders' safety and prevention of accidents will be regarded as the top  
priority. We ask for your cooperation in this regard. In cases where this  
outline is violated, coverage may be refused.

### 1.AD card

Press personnel shall fill in and submit Accreditation request form to the  
organizer.

The organizer will provide AD card (Press) bearing the name of the event the  
dates.

Accreditation request form can be downloaded from the website of Tour de  
Hokkaido 2023.

### 2.Information during the race

Accredited persons, in the designated place by the race administration, will be  
given information on the race progress.

### 3.Access restriction to the finish area

The organizer will allow access only to the essential personnel (accredited 1  
or 2 persons per team and a few cameraman) to "the rear of the finish line"  
area.

### 4.Positioning of press photographers

- ・The positioning of photographers at the finish line shall in no way constitute  
a danger to the riders, the photographers and any other person present in  
the area.

- ・The space for photographers behind the finish line shall not extend for more  
than 25% of the width of the road.

- ・The positioning of photographers shall be fixed by the organizer on the basis  
of the characteristics of the event. A line shall be drawn on the ground to  
mark the space reserved for photographers.

- ・The photographers must be positioned at a distance from the finish line of at  
least 30 meters

### 5.Press personnel registration

AD card will be issued at the headquarter of the event. In case of the applica  
tion on the day of the event, the temporary AD card will be issued.

All of the AD card holder must:

### 6.The coverage of the awards ceremony

Accredited press personnel are allowed to cover the awards ceremony within  
the designated area by the organizer.

### 7.Provision of race records

After each day's race, race results will be provided by e-mail or on the website  
(including SNS).

### 8.Other

- ・Accommodations should be arranged by each company.

- ・Vehicles for independent coverage cannot enter the motorcade during the  
race.

- ・For further information, contact the Secretariat.





## コミュニケ発行及びインターネットによる情報提供

### Publication of Communiques and Race information on the Internet

#### 1. コミュニケ(COMMUNIQUE)とは

本大会においてはコミュニケは、単に競技結果を発表するためだけのものではなく、大会運営に必要な、各種情報、連絡事項、指示、競技結果等を、大会に関係する選手団、競技役員、報道関係者等に伝達するためのものであります。  
したがって、本大会に関係する者は全てのコミュニケに目を通しておかなければなりません。

#### 2. 発行

発行は総務・競技委員会による。  
発行は9月7日から9月10日まで、1日1回を原則とする。必要に応じて発行回数を増やします。  
配布場所は原則として、発行日の夕刻に会議、表彰式等がある場合は、その会場受付とするが、それ以外の日は選手団宿舎、競技役員宿舎とする。報道関係者はメールにて対応いたします。

#### 3. 情報内容

##### (1) 競技成績

- 競技成績は記録成績管理員の担当とします。
- ・ 区間成績
  - ・ 総合成績
  - ・ ペナルティ

##### (2) 競技に関する指示事項

- 競技に関する指示事項については総務副委員長の担当とします。
- ・ チームカー序列
  - ・ チームカー待機場所
  - ・ ステージの変更
  - ・ 補給の方法
  - ・ その他注意事項
  - ・ 競技役員配置

##### (3) 案内事項

- 案内事項については各担当総務委員がそれぞれ担当します。
- ・ 次のステージの天候、風向、風力、気温
  - ・ ステージ間の移動方法
  - ・ 補給担当者移動バスの発着場所、時刻
  - ・ 会議の時刻、場所
  - ・ 表彰内容(副賞のスポンサー等)
  - ・ 表彰式等の服装
  - ・ チームカー搭乗者
  - ・ チームカー取り扱い
  - ・ その他

##### (4) その他事項

- ・ 競技経過
- ・ ステージの見どころ
- ・ その他

#### 1. What is a communique?

Communiques for the competition are designed not only to announce race results, but also to communicate a variety of information, directions, etc. necessary for the operation of the competition to delegations, technical officials and press personnel. People involved with the race, therefore, must read all communiques.

#### 2. Publication

Communiques are published once a day, in principle, from September 7 through September 10 by the General Affairs and Race Committee. The number of publication times will increase as deemed necessary. In principle, communiques are distributed at the reception desk when a meeting or a awards ceremony is to be held in the evening. On other days, distribution places will be accommodations for delegations and technical officials. Press personnel will be able to obtain communiques at press counters. Members of the press will be corresponded with via e-mail.

#### 3. Contents of Race information

##### 1) Competition results

- Record-and-result controllers are responsible for competition results.
- ・ Stage results
  - ・ General results
  - ・ Penalties

##### 2) Competition-related directions

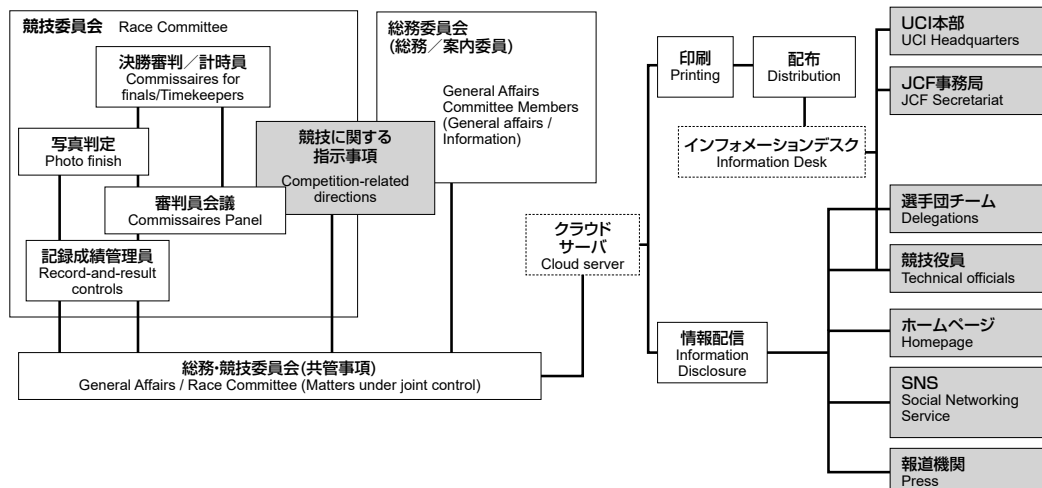
- The Vice Chairman of the General Affairs Committee is responsible for competition-related directions.
- ・ Order of team cars
  - ・ Stand-by place for team cars
  - ・ Changes in stages
  - ・ Feeding methods
  - ・ Other items to note
  - ・ Positioning of technical officials

##### 3) Information

- The General Affairs Committee members are responsible for their respective information items.
- ・ Weather, wind direction, wind velocity and temperature of next stages
  - ・ Methods of inter-stage transportation
  - ・ Arrival and departure times and places of buses for feeding personnel
  - ・ Times and places of meetings
  - ・ Contents of awards (sponsors of supplementary prizes, etc.)
  - ・ Uniforms for awards ceremonies, etc.
  - ・ People aboard team cars
  - ・ Handling of team cars
  - ・ Other

##### 4) Other items

- ・ Progress of races
- ・ Highlights of stages
- ・ Other



# 宿泊先一覧

Place and Dates of Accommodations

## 9/6・7・10(水・木・日)

### 旭川泊

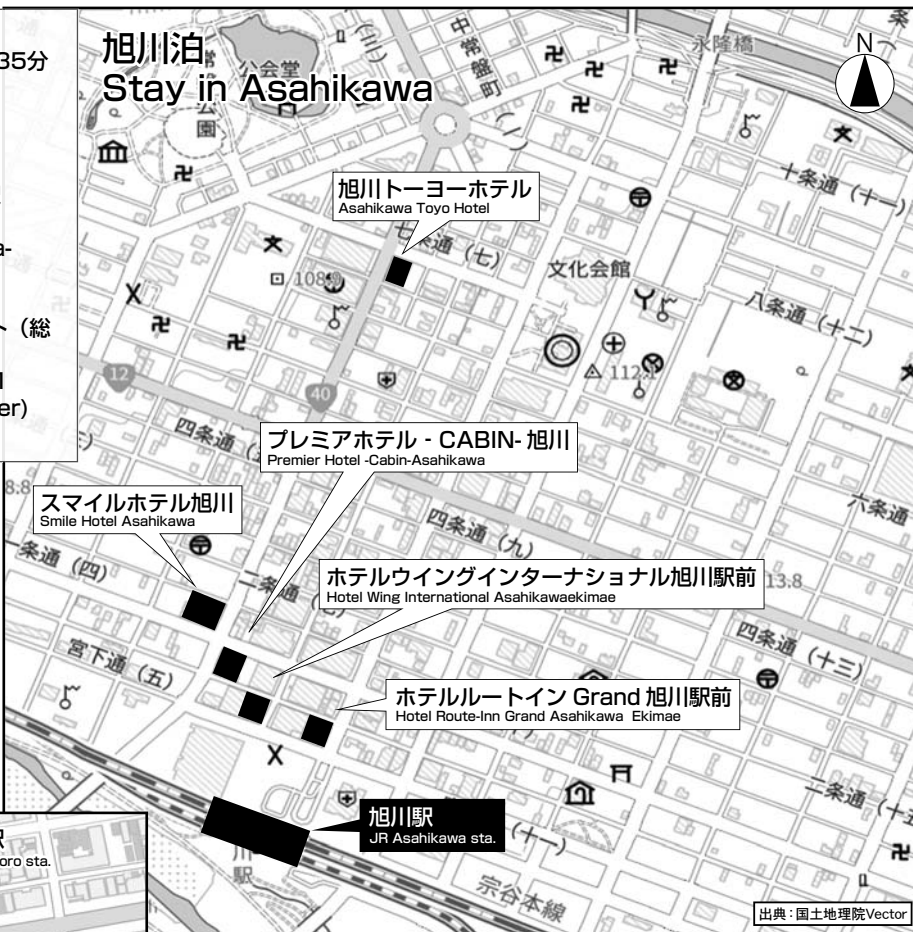
[Stay in Asahikawa]

<p>本部役員(競技大会ディレクター)宿泊先 Accommodation of event director</p>	<p>ホテルウイングインターナショナル旭川駅前／旭川市宮下通7丁目3112 (9/6・7) Hotel Wing International Asahikawaekimae / 3112, Miyashitadori 7-chome, Asahikawa TEL.0166-27-5330 FAX.0166-27-5331</p> <p>ホテルルートインGrand旭川駅前／旭川市宮下通8丁目1962-1 (9/10) Hotel Route-Inn Grand Asahikawa Ekimae / 1962-1, Miyashitadori 8-chome, Asahikawa TEL.050-5847-7720 FAX.0166-29-6781</p>
--	--

※競技大会ディレクターの宿泊先は本部

<p>■ホテルルートインGrand旭川駅前 旭川市宮下通8丁目1962-1 TEL.050-5847-7720 FAX.0166-29-6781</p> <p>■旭川トヨーホテル 旭川市7条7丁目32-12 TEL.0166-22-7575 FAX.0166-23-1733</p> <p>■天然温泉プレミアホテル CABIN-旭川 旭川市1条通7丁目 TEL.0166-73-7430 FAX.0166-27-0085</p> <p>■スマイルホテル旭川 旭川市1条通6丁目左10号 TEL.0166-25-3311 FAX.0166-25-3319</p> <p>■ホテルルートイン札幌中央 (9/10のみ) 札幌市中央区南5条西5丁目13番1 TEL.011-518-6111 FAX.011-518-6112</p>	<p>■Hotel Route-Inn Grand Asahikawa Ekimae 1962-1, Miyashitadori 8-chome, Asahikawa TEL.050-5847-7720 FAX.0166-29-6781</p> <p>■Asahikawa Toyo Hotel 32-12, 7-jo 7-chome, Asahikawa TEL.0166-22-7575 FAX.0166-23-1733</p> <p>■Premier Hotel-Cabin-Asahikawa 1-jo dori 7-chome, Asahikawa TEL.0166-73-7430 FAX.0166-27-0085</p> <p>■Smile Hotel Asahikawa 1-jo dori 6 chome, Hidari 10-go, Asahikawa TEL.0166-25-3311 FAX.0166-25-3319</p> <p>■Hotel Route-Inn Sapporo Chuo (9/10) 13-1, Minami 5-jo, Nishi 5-chome, Chuo-ku, Sapporo TEL.011-518-6111 FAX.011-518-6112</p>
--	---

- ★旭川へのアクセス：Access
- 旭川空港～JR旭川駅 空港連絡バスで35分  
車で20分 (16km)  
From Asahikawa Airport to JR Asahikawa sta. (16km)  
By Bus: 35 min. By Car:20min.
  - 道央自動車道旭川鷹栖 IC～JR旭川駅  
車で約15分 (6km)  
From Doo Expressway Asahikawa-Takasu IC to JR Asahikawa sta.  
By Car: 15 min. (6km)
  - ホテル(旭川)～第1ステージスタート(総合防災センター) 車で15分(7km)  
From Hotel (Asahikawa) to Satge 1 START (Disaster Prevention Center)  
By Car: 15min.(7km)



- ★札幌へのアクセス：Access
- 当麻町公民館「まともーる」～ホテルルートイン札幌中央  
車で約2時間 (153km:道央自動車道経由)  
From Tohma Community Center "Matomaaru" to Hotel Route-inn Sapporo Chuo  
By car: 2 hours (153km : thru Doo Expressway)

# 宿泊先一覧

9/8(金)

帯広泊

[Stay in Obihiro]

## Place and Dates of Accommodations

本部役員(競技大会ディレクター)宿泊先 Accommodation of event director	ホテルグランテラス帯広／帯広市西1条南11丁目2 Hotel Grand Terrace Obihiro / 2, Nishi 1-jo, Minami 11-chome, Obihiro TEL.0155-27-0109 FAX.0155-27-1016
--	--

※競技大会ディレクターの宿泊先は本部

■十勝幕別温泉グランヴィリオホテル 幕別町字依田384-1 TEL.0155-56-2121 FAX.0155-56-6011	■Tokachi Makubetsu Onsen Grandvrio Hotel Azayoda 384-1, Makubetsu TEL.0155-56-2121 FAX.0155-56-6011
■ホテルルートイン帯広駅前 帯広市西3条南11丁目8 TEL.0155-28-7200 FAX.0155-28-5770	■Hotel Route-Inn Obihiro Ekimae 8, Nishi 3-jo, Minami 11-chome, Obihiro TEL.0155-28-7200 FAX.0155-28-5770



★交通アクセス : Access	
<input type="checkbox"/> 第1ステージフィニッシュ (新得) ~ ホテル (帯広) 車で60分 (56km) From Stage1 FINISH (Shintoku) to Hotel (Obihiro) By Car: 60min. (56km)	<input type="checkbox"/> ホテル (帯広) ~ 第2ステージスタート (帯広競馬場) 車で10分 (2km) From Hotel (Obihiro) to Satge2 START (Obihiro Racecourse) By Car: 10min. (2km)
<input type="checkbox"/> 第1ステージフィニッシュ (新得) ~ ホテル (幕別) 車で65分 (68km) From Stage1 FINISH (Shintoku) to Hotel (Makubetsu) By Car: 65 min. (68km)	<input type="checkbox"/> ホテル (幕別) 第2ステージスタート (帯広競馬場) 車で18分 (10km) From Hotel (Makubetsu) to Satge2 START (Obihiro Racecourse) By Car: 18min. (10km)

# 宿泊先一覧

9/9(土)

北見泊

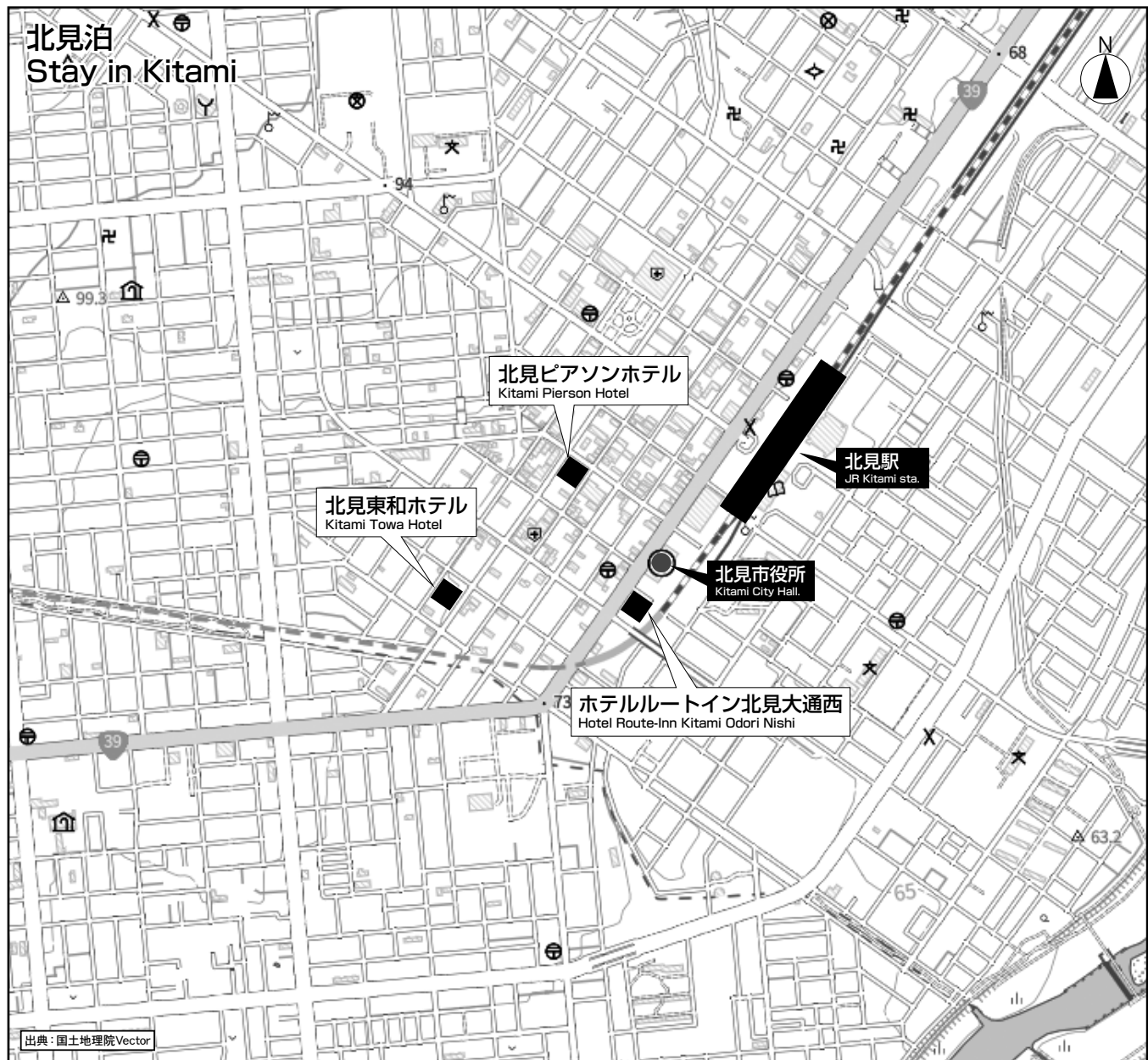
[Stay in Kitami]

## Place and Dates of Accommodations

本部役員(競技大会ディレクター)宿泊先 Accommodation of event director	ホテルルートイン北見大通西／北見市大通西4丁目7 Hotel Route-Inn Kitami Odori Nishi / 7, Odori Nishi 4-chome, Kitami TEL.0157-32-7432 FAX.0157-32-7431
--	--

※競技大会ディレクターの宿泊先は本部

■北見ピアソンホテル 北見市北3条西3丁目6 TEL.0157-25-1000 FAX.0157-31-1439	■Kitami Pierson Hotel 6, Kita 3-jo, Nishi 3-chome, Kitami TEL.0157-25-1000 FAX.0157-31-1439
■北見東和ホテル 北見市北5条西6丁目 TEL.0157-24-2511 FAX.0157-24-2528	■Kitami Towa Hotel Kita 5-jo, Nishi 6-chome, Kitami TEL.0157-24-2511 FAX.0157-24-2528



★交通アクセス : Access	
□第2ステージフィニッシュ(置戸)～ホテル(北見) 車で35分(36km) From Stage2 FINISH (Oketo) to Hotel (Kitami) By Car:35min.(36km)	□ホテル(北見)～第3ステージスタート(北見市民スケートリンク) 車で7分(3km) From Hotel (Kitami) to Satge3 START (Kitami Citizen Skating Rink) By Car: 7min.(3km)

# M E M O

A series of horizontal dashed lines for writing.



TOUR DE HOKKAIDO

お問い合わせ先 / For further information  
〒060-0005 札幌市中央区北5条西6丁目1番地23 第二道通ビル 5階  
Daini Dotsu Bldg. 5F, North 5, West 6, Chuo-ku, Sapporo, 060-0005, Japan  
公益財団法人ツールド・北海道協会 / Tour de Hokkaido Association  
電話(011) 222-5922 ファックス(011) 232-4604  
Tel+81-11-222-5922 Fax+81-11-232-4604  
<https://www.tour-de-hokkaido.or.jp>  
E-mail [tourde-h@spice.ocn.ne.jp](mailto:tourde-h@spice.ocn.ne.jp)  
E-mail [tourdech@jasmine.ocn.ne.jp](mailto:tourdech@jasmine.ocn.ne.jp) (for English)

UNION CYCLISTE INTERNATIONALE (国際自転車競技連合)  
TEL+41-24-468-5811 FAX+41-24-468-5812



ROYCE'



SUBARU